spalter monatsspiegel

Herausgegeben von Druckerei R. Fuchs im Auftrag der Vereinigten Zunft Spalt e.V. mit der Sparkasse

Wichtige Notrufe

Polizei 110
Rettungsleitstelle für Notfälle und Feuerwehr 112
Ärztlicher Bereitschaftsdienst116117
Wasserversorgung der Reckenberg-Gruppe (09873) 9780-0
Störungsdienst Stromversorgung 01802713538
Störungsdienst Erdgasversorgung 01802713600
Rathaus 7965-0
Caritas-Sozialstation 684
Caritas-Seniorenheim 79010
Diakonie Wassermungenau(09873) 1257

Zahnärztlicher Notdienst Januar

10-12+18-19 Uhr

01./02.: Dr. Edith Zeiler, Wendelstein, 09129 / 3449

03./04.: Dr. Dr. Kerstin Kraus, Schwabach, 09122 / 8873065

05./06.: Antje Latzko, Leerstetten, 09170 / 97870

07./08.: Dr. Mirko Kohl MSc, Schwabach, 09122 / 2630

09./10.: Bernhard Grimm, Hilpoltstein, 09174/977637

16./17.: Dr. Thomas Schmidt, Roth, 09171 / 8255670

23./24.: Peter Krug, Hilpoltstein, 09174 / 49373

Weitere Informationen im Internet unter www.Notdienst-Zahn.de

Beiträge für den "Razet-Boten"

(Siehe auch Seite 5)

Letzter Abgabetermin für Beiträge ist der 22.01.2021.





Impressum: Verantwortlich für Text- und Anzeigenteil, Satz und Druck: Rudolf Fuchs, Hauptstr. 24, 91174 Spalt, Tel. (09175) 795031. Verantwortlich für amtliche Mitteilungen: Stadtverwaltung Spalt. Signierte Beiträge geben die Meinung der Verfasser wieder. Eine Verpflichtung zur Veröffentlichung von Texten, Bildern und Anzeigen besteht nicht. Alle Fotos ohne Kennzeichnung stammen aus privatem Besitz. Mit Übermittlung von Bildern und Texten bestätigt der Einsender, dass ihm eine schriftliche Genehmigung zur Veröffentlichung der gezeigten oder genannten Personen vorliegt. Der »spalter monatsspiegel« (gegr. 1975) erscheint monatlich (Auflage 5.500 Exemplare). Er wird kostenlos an alle Haushalte der Großgemeinde Spalt, in Wassermungenau, Beerbach, Absberg, Stirn, Röttenbach, Mühlstetten, Obererlbach und Kalbensteinberg verteilt. Copyright: Kopieren sowie elektronisches Erfassen, insbesondere von Anzeigen, nur mit schriftlicher Genehmigung der Druckerei Fuchs. – Es gilt der Anzeigentarif 10/2015.

BLICK IN DAS JAHR 2021

Das Jahr 2021 wird eine Herausforderung. Die besondere Situation der Corona-Pandemie wirkt sich auch auf die Stadt Spalt aus.

Sicher ist, dass es ein finanziell nicht leichtes Jahr sein wird. Steuereinbrüche, weniger Schlüsselzuweisungen durch den Freistaat Bayern und eine höhere Kreisumlage werden auf uns zukommen. Es werden der Stadt im Jahr 2021 erhebliche Finanzmittel fehlen.

Das einzig Gute ist, dass die Rücklagen, die in den letzten Jahren erarbeitet wurden, nicht angetastet wurden und Kreditermächtigungen aus dem Vorjahr vorhanden sind, die nun verwendet werden können.

Diese Positionen werden auch die Ausgangslage für unsere Investitionen sein.

Aufgaben und Projekte gibt es in Hülle und Fülle im Jahr 2021. Große Maßnahmen, aufwendige Maßnahmen stehen an, sowohl in den Dörfern, als auch in der Stadt. Die Agenda 2021 ist herausfordernd.

Alle Maßnahmen können auch aufgrund der Ressourcen im personellen Bereich nicht auf einmal ausgeführt werden. Dies muss allen klar sein.

Viele große Maßnahmen werden im Jahr 2021 beginnen und erst in den Folgejahren abgeschlossen sein können.

Die größten Projekte:

Ortsdurchfahrt Wernfels RH 10 - ein 3-Millionen-Projekt, das zusammen mit dem Landkreis und der Stadt bis 2022 fertiggestellt sein soll.

Ortsdurchfahrt Spalt, Altstadt - hier erfolgte das Startgespräch mit den Planern im Januar. Planungszeit bis Ende 2021 und voraussichtlicher Baubeginn 2022.

Nahwärmenetz - im Zuge des Umbaus der Ortsdurchfahrt Spalt soll das Nahwärmenetz mit dem Anschluss öffentlicher Gebäude, Hopfenhallenareal und Altstadtbereich sowie Brauerei umgesetzt werden.

Das größte Projekt wird das **Hopfenhallenareal** sein. Das Quartier Hopfenhalle mit der Anlegung von Parkplatzsituationen und der Nutzung Wohnen/Dienstleistung und Handel.

Eine der wichtigsten Maßnahmen ist die **Kindertageseinrichtung**, 24 Kinderkrippenplätze in Spalt. Hier soll der Baubeginn in Kürze erfolgen.

Das ökologische Projekt **Freiflächenprogramm Schulhof** mit Gestaltung und Einbindung in die Obeltshauserstraße muss 2021 laut Förderprogramm umgesetzt sein.

Das **interkommunale Gewerbegebiet** Georgensgmünd-Spalt-Röttenbach ist nun soweit, dass konkrete Umsetzungsmaßnahmen im Jahr 2021 erfolgen können.

Es wird den Bebauungsplan sowie die Erschließungen betreffen.

PH ∂ENIX-Zentrum

Entspannung auch im neuen Jahr?
Gleich Gutschein sichern für:
Hot-Stone-Massage ∞ Fuß-Massage
Rücken-Intensiv- o. Breuss-Massage
Inhaber: Michaela Kranzer
Dr.-Merkenschlager-Str. 37 • 91174 Spalt
Tel.: 09175/908802
www.phoenixzentrum.de

Die **Baugebiete in Spalt** und **Wernfels** werden 2021 umgesetzt, um ein zügiges Bauen zu ermöglichen.

Der **Geschosswohnungsbau** erhält ein neues Angebot. In zahlreichen Altbaubereichen als auch im Neubaubereich entstehen neue Wohnungen in Spalt.

Es stehen derzeit Planumsetzungen für ca. 60 Geschosswohnungen an.

Kanalmaßnahmen erfolgen vom Kommunalunternehmen und zahlreiche private Sanierungsmaßnahmen erfolgen im Altstadtbereich.

Die Realisierung des **Spalter Bierhotels** der Nürminger Group soll im Frühjahr 2021 beginnen, 80 Betten für Übernachtungen entstehen in der Altstadt.

Für weitere Tourismusentwicklungen erfolgen **Nachfragen von Interessenten**, sowohl im Übernachtungs-, als auch im Angebotsbereich.

Die Theilenberger Bevölkerung drängt auf die Umsetzung des **Dorfgemeinschaftshauses**, das einen Förderbescheid bis 2022 hat.

Die **Dorf- und Flurbereinigung Wernfels** wird mit Teilbereichen in Wernfels im unteren Dorf weiter fortgesetzt.

Die Grundstücksgespräche und Naturschutzklärungen am **Rezattalweg** konnten noch nicht erfolgreich abgeschlossen werden, weitere Gespräche erfolgen 2021.

Der **Ausbau der Spielplätze** erfolgt am Spielplatz Rezatpark sowie durch den Zweckverband Brombachsee mit der Fertigstellung des Wasserspielplatzes in Enderndorf.

Die Umsetzung von Urnengräbern auf den **Friedhöfen** Enderndorf und Großweingarten sowie Verbesserungen auf dem Spalter Friedhof stehen an.

Ein Sanierungskonzept der Spalatin-Schule muss 2021 erarbeitet werden, ebenso die Digitalisierung und Glasfaseranschlüsse.

Da es sich zum Teil um Millionenprojekte handelt, ist klar, dass nicht alle Maßnahmen gleichzeitig umgesetzt werden können. Die Ressourcen im Finanz- und Personalbereich sind begrenzt.

Zusätzlich laufen derzeit noch strategische Projekte wie das Klimaschutznutzungskonzept, die biologische Vielfalt über ein LEADER-Projekt, Radmobilitätskonzept und die Umsetzung des Bewässerungsverbandes.

Die Beschlüsse des Stadtrates haben die Ziele für die nächsten Jahre vorgegeben. Es bleibt also auch 2021 herausfordernd und spannend.

Udø Weingart / 1. Bü<mark>r</mark>germeister Stadt Spalt

RECHTZEITIG UND SELBSTBESTIMMT VORSORGEN

Wer darf für Sie Entscheidungen treffen, wenn Sie nicht mehr handlungsfähig sind?

Professionelle und rechtssichere Hilfe bei Vorsorgevollmacht, Patientenverfügung uvm. inkl. Notfallplanung auf Wunsch.

Mit kostenlosen Live-Vorträgen oder Live-Webinare!

Mehr Informationen erhalten Sie hier oder telefonisch.



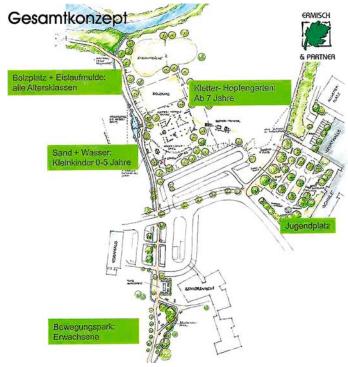
Der FürsorgeHeld Peter Quenzler - 0172 6741865

Schulhofentsiegelung -

Ein Projekt für die Bürgergesellschaft mit Weitsicht

Freiflächennutzungen in unmittelbarer Nähe zur Altstadt waren vor 6 Jahren ein wesentlicher Gesichtspunkt beim Gesamtkonzept im Bereich Rezatpark. Der Rezatpark mit dem Spielplatz, mit neuen Parkplatzmöglichkeiten, Löfflers Garten sowie der Schulhof waren ein Gesamtkonzept, um in der Nähe der Altstadt höhere Nutzungs- und Aufenthaltsqualität zu

Als weiterer Baustein ist nun die Schulhofentsiegelung weiter vorangetrieben worden. Der Stadtrat hat dafür nach gutem Abwägen von Vor- und Nachteilen seine Zustimmung erteilt. Voraussetzung war, dass die Schulhofentsiegelung mit Platzgestaltung in ein Freiflächenentsiegelungsprogramm des Freistaates Bayern aufgenommen wurde. Mit der Erhöhung der Förderzusagen bis auf 80 % und einer Steigerung auf 750.000,00€ lässt sich der gesamte Platzbereich ökologisch umgestalten.



Zu berücksichtigen ist, dass nicht nur der Schulhof, sondern auch viele Nutzer diesen Platzbereich belegen können. Aufgrund des nahe liegenden zukünftigen Kindergartens, des Seniorenheims sowie des Kinderspielplatzes lässt sich dieser

Die Maßnahme wird insgesamt 950.000,00 € kosten. Zwar wird der Jugendverkehrsplatz aufgegeben werden müssen, jedoch erreicht man mit der Freiflächengestaltung zahlreiche Vorteile für die nahe liegende Altstadt. Weiter auf Seite 4

Platzbereich ohne Eingriff in die Landschaft verbessern.

NATURHEILPRAXIS

DORIS GUDERLE





Fröschau 1 · 91174 Spalt · Tel.: 0 91 75 / 90 69 527 info@naturheilpraxis-guderle.de · www.naturheilpraxis-guderle.de

Fußpflege ist sehr wichtig: Kommen Sie deshalb zu mir.



ANGELIKA MÜTZLAFF PODOLOGIE/MED. FUSSPFLEGE

(Privat - Keine Kassenabrechnung)

Spalt • Hauptstr. 26 • Tel. (09175) 78823 Termine nach Vereinbarung

Wir wünschen Ihnen im neuen Jahr viel Erfolg, vor allem aber Gesundheit und allzeit gute Fahrt!

eutohaus



Trautenfurter Weg 8 · 91174 Spalt Tel. 09175 / 666 www.opel-boerschlein.de

Wir liefern zu Ihnen nach Hause! Bestellzeiten 10 bis 14 Uhr telefonisch 0151/44249891

> Wir wünschen allen ein gesundes neues Jahr!

WERKZEUGE . EISENWAREN . MASCHINEN

Spalt · Lange Gasse 10 · Tel. 0 9175 / 79 5160 · Fax 79 5161 Eisenhandel Erika Lutz e. K. www.eisen-lutz.de





info@fotostudio-lichtblick.de

info@fotostudio-lichtblick.

1 09175-9738





Geänderte Öffnungszeiten im "Lockdown"

Mo/Mi/Fr 14 4 17 Uhr Di/Do/Sa 9 – 12 Uhr

Wir wünschen Ihnen für das neue Jahr viel Glück und vor allem Gesundheit.

Ihr Team der ANSICHTSSACHE



TEL. 09175/9080644 www.ansichtssache-spalt.de

Für das neue Jahr wünschen wir allen Gästen & Kunden **viel Gesundheit & Glück**, und dass es bald wieder aufwärts geht.



Café und Laden bleiben vorläufig geschlossen.

Bestellungen nehme ich weiterhin entgegen.

Tel. 09175 908 712 • www.gruschdl-cafe.de

DANKE FÜR EINE TOLLE LEISTUNG 2020!

WIR SIND SEHR STOLZ

AUF UNSER GESAMTES TEAM!

Am Sa. 2. Januar bleibt die Metzgerei geschlossen! Ab Mo. 4. Januar sind wir wieder wie gewohnt für Sie da!



 $M \cdot E \cdot T \cdot \overset{\circ}{Z} \cdot G \cdot E \cdot R \cdot E \cdot I$



Hintere Dorfstraße 1 91174 Großweingarten Telefon (0 91 75) 635 Fax (0 91 75) 79 44 93 mail@metzger-gruber.de Öffnungszeiten

Mo. - Do. 6:30 Uhr - 12:30 Uhr 14:30 Uhr - 18:00 Uhr

Freitag 6:30 Uhr - 18:00 Uhr

Samstag 6:30 Uhr - 12:30 Uhr

Es erfolgt eine Verbindung vom großen Schulhof zum kleinen Schulhof. Die Wegeverbindung wird barrierearm errichtet und ist erstmalig ein Zusammenschluss von beiden Schulhöfen.

Des Weiteren wird die Bushaltestelle aus Gründen der Verkehrssicherheit weiter zurück in den Schulhof verlegt. Es entstehen Buswartehäuschen und eine spätere Anbindung mit der derzeitigen anlaufenden Planung der Obeltshauserstraße. Vor allem die Verkehrssicherheit im Bereich Busverkehr und an- und abfahrender Fahrzeuge soll in diesem Bereich verbessert werden.

Der gesamte Hof wird nicht mehr eingezäunt, sondern wird frei zugänglich sein. Dies bedeutet, dass eine Nutzung für viele Zielgruppen möglich ist. Neben der Schule sind dies auch die Bürgerinnen und Bürger, die Kindergarteneinrichtung sowie auch die Senioren. Darüber hinaus wird man sich noch überlegen, wie ein Jugendplatz integriert werden kann.

Ein Platz für die Bürgergesellschaft mit der Zugänglichkeit nicht nur für eine Zielgruppe.

Auch ist es ein ökologisches Projekt. Der gesamte Niederschlagsbereich wird in die Grünbereiche aufgefangen. Grünbereiche werden erweitert und mit einem grünen Klassenzimmer oder einem Schulgarten bzw. einem essbaren Garten gestaltet. Die Begrünungen erfolgen selbstverständlich mit regionalen Pflanzen. Das Oberflächenwasser wird nicht mehr in den Kanal geleitet, sondern in die Grünflächen.

Neue Sitzmöglichkeiten und Kommunikationsplätze entstehen. Es entsteht ebenfalls ein Soccer-Court sowie eine Basketballmöglichkeit.



Die Zufahrt erfolgt mit Beleuchtung und der ganze Schulhof erhält eine qualitative Aufwertung.

Es wurde auch daran gedacht, dass Vereinsfeste oder einheimische Veranstaltungen, auch im kleineren Rahmen, nicht mehr auf dem Kornhausparkplatz erfolgen müssen. Der Platzbereich wäre ideal und würde ein gutes Umfeld bieten.



Barrierefreiheit in dem Bereich Halle und Zugang zur Schule wird ebenfalls vorgesehen. Eine überdachte Fahrradabstellmöglichkeit entsteht ebenfalls, da diese bisher nicht vorhanden ist

In Absprache mit der Freiwilligen Feuerwehr Spalt hat man auch die Sicherheitsfragen vorab geklärt.

Die Maßnahme wird vom Landschaftsarchitekturbüro Ermisch durchgeführt. Die Spalatin-Schule unter der Leitung von Robert Wechsler hat ihre Mithilfe ebenfalls angeboten.

Die Schulleitung ist sich im Klaren, dass der jetzige Pausenhof wenig schön ist und wenig Wertiges zu bieten hat. Die Umweltschule in Spalt wird mit diesem grünen Gedanken noch mehr an Profil gewinnen.

Unter dem Motto "Wir erschaffen der Erde Luft, damit das Wasser abfließen kann" ist sogar vorgesehen, dass Schüler sich mit einem Projekt integrieren.

Die organischen Formen des Schulhofes, geschwungen mit den Kommunikationsplätzen, werden eine ganz andere Qualität wie derzeit haben.

Dass Schulhöfe abgesperrt und nur 4 Stunden geöffnet werden, ist ebenfalls nicht mehr zeitgemäß.

Die Nähe zur Altstadt mit der Nutzung von vielen Menschen wird einen Wertgewinn haben. Dies haben schon die Maßnahmen Rezatpark mit Parkplatz und die ganzen Nutzungen um den Kornhausplatz gezeigt.

Vor 25 Jahren waren dies Bereiche, die für die Altstadtbewohner und -nutzer nicht nutzbar waren.

Auch der Schulhof mit der Umgestaltung wird ein weiterer Baustein der Stadtentwicklung sein. Grundlage war aber die hohe Bezuschussung für dieses Freiflächen-/ökologische Projekt.

Udo Weingart - 1. Bürgermeister Stadt Spalt

Knut-Aktion der Spalter Pfadfinder abgesagt

Eindämmung der Corona-Pandemie müssen wir unsere diesjährige Knut-



Aktion leider ausfallen lassen. Wir bedanken uns für Ihr Verständnis und wünschen Ihnen einen gesunden Start ins neue Jahr. DPSG - Stamm Spalt

Beiträge für den "Razet-Boten"

Am "Unsinnigen Donnerstag" 2021 erscheint wieder - trotz Pandemie oder gerade wegen der Pandemie - unser "Razet-Bote".

Alle geheimen Informanten werden gebeten, ihre sinnigen oder auch unsinnigen Beiträge abzugeben:

Deckbriefkasten in der Druckerei R. Fuchs, Hauptstraße 24, oder einfach in den Briefkasten der Druckerei einwerfen.

Und noch besser: Meldungen bitte als Datei liefern oder per Mail an info@druckerei-fuchs.de.

Letzter Abgabetermin für Beiträge ist der 22.01.2021.



Taxi Spalt

Personenbeförderung und Kurierfahrten Bestrahlungs-, Chemo-, Dialyse-, Kranken-, Kur- und Reha-Fahrten aller Krankenkassen und Berufsgenossenschaften Flughafen-, Bahn- und Messetransfer

Wir fahren von Montag – Samstag von 07.⁰⁰ – 19.⁰⁰ Uhr! Fahrten außerhalb der Betriebszeit mit Voranmeldung





Wir wünschen ein gesundes neues Jahr und danken für Ihre Unterstützung in diesen besonderen Zeiten.

Wir kochen für Sie zur Abholung: Silvester, Neujahr und 2. Januar von 17 – 20 Uhr und am 3. und 6. Januar von 11 – 14 Uhr

Dann wieder zu den bereits bisher gewohnten Abholzeiten:
Donnerstag bis Sonntag 17 – 20 Uhr und Samstag und Sonntag zusätzlich von 11 – 14 Uhr.

Wir freuen uns auf Ihre Vorbestellung Tel. 09175/1025

Rollo Jalousien Markisen Sofakissen

Raumausstattung Karl Eitel



Bodenbeläge Tapeten Farben Rollos + Jalousien Markisen

Zinsmeisterstraße 4 • 91174 Spalt Telefon (09175) 234 • Mobil 0175-1779812

Öffnungszeit: Samstag 8.ºº bis 13.ºº Uhr sowie nach Vereinbarung

Bett- + Tischwäsche

Fertigparkett



Ihr Dienstleister rund um Haus und Garten

Hausmeister-/Urlaubsservice, Gartenarbeiten aller Art Natursteinarbeiten, Landschaftsbau, Trockenbau, Innen-/Außenputz, Sanierung, Vollwärmeschutz, Montagearbeiten, Kleinreparaturen, Umzugshilfe, Entrümpelungs-/Aufräumarbeiten.

Weitere Leistungen auf Anfrage!

91174 Spalt, Gewerbepark Hügelmühle 5 Tel. 09175/1895 • Mobil 0160/91393000 E-Mail: m.-ludwig@t-online.de

Neues aus der Spalatin-Schule

iPads zur Ausleihe an der Schule

Überein CORONA-Sonderprogramm der Staatsregierung, welches die Stadt Spalt aufgestockt hat, sind nun



44 iPads an der Schule eingetroffen. Grundsätzlich sind die Geräte dafür da, um Schülern, die zu Hause über keine Endgeräte verfügen, im Distanz-unterricht den Kontakt zu den Lehrkräften zu ermöglichen.

Die Geräte sind in zwei Koffern untergebracht und können so auch komfortabel transportiert und geladen werden.

Natürlich hofft man in der Schule, dass die CORONA-Pandemie auch irgendwann ein Ende findet. Dann nämlich sollen die iPads in erster Linie den beiden 3. Klassen zur Verfügung stehen.

Sicher lässt sich das auch noch ausweiten. Im regulären Unterricht können neben den üblichen Funktionen, die sich auf den iPads befinden, auch zahlreiche weitere pädagogische Apps in den Unterricht eingebunden werden.



Um Danke zu sagen, haben die Schüler schon mal die neuen Geräte gesichtet und stellen sie, verbunden mit einem Dank an die Stadt Spalt, erstmals der Öffentlichkeit vor.

Die SMV an der Spalatin-Schule Spalt

Die Schülersprecher möchten sich zum neuen Jahr 2021 noch kurz vorstellen und auch berichten, was bisher in diesem Schuljahr so passierte bzw. noch geplant ist.

Wir sind drei Mittelschüler der Spalatin-Schule, der Klassen 8 und 9.: 1. Schülersprecherin Lilly Arnold (8. Klasse), 2. Schülersprecher Alexander Maurer (9. Klasse), 3. Schülersprecherin Anna Wagner (8. Klasse).

Wir haben uns einiges vorgenommen und planen fleißig, auch wenn uns Corona vielleicht nicht alles durchführen lässt. Bisher konnten wir eine Klassensprecherkonferenz durchführen und auch leiten. Die nächste folgt vor den Faschingsferien.

Hier werden wir von Herrn Lehrmann (Verbindungslehrer) und Nina Selz (Sozialpädagogin) unterstützt.

Wir bedanken uns bei unseren Kunden ganz herzlich für ihr Vertrauen und wünschen allen viel Glück und Gesundheit im neuen Jahr!

KFZ-Meisterbetrieb | Ihr Auto in Josef Beierlein guten Händen!

Industriestraße 14 • 91174 Spalt Telefon: 09175/9641• Telefax: 09175/794677



Da unsere Schulweihnachtsfeier ja leider nicht stattfinden konnte, wir aber nicht ganz auf Weihnachten in der Schule verzichten wollten, haben wir uns für eine gemeinsame Wichtel-Aktion entschieden. Jede Klasse, inklusive auch Lehrerzimmer, durfte Wunschzettel schreiben und an uns weiterleiten. Anhand eines Plakats, welches in der Aula ausgehängt wurde, konnte man nachsehen, was sich der jeweilige Wichtelpartner wünscht.

Die Klassen waren dann dafür verantwortlich, Geld einzusammeln, das Geschenk zu besorgen und unter den Christbaum zu legen. Jede Klasse durfte sich ihr Geschenk am letzten Schultag abholen und gemeinsam auspacken. Wir glauben, dass diese Aktion sicher für ein kleines Schmunzeln und viel Freude bei den Schülern sorgte.

Auch im Jahr 2021 haben wir viel vor. Unsere Faschingsfeier muss zwar ebenfalls entfallen, aber auch hier finden wir sicher eine Lösung mit der Schulleitung, dass wir nicht ganz auf unser "AHA" verzichten müssen.

Eine Aktion, die wir unbedingt durchführen möchten (vermutlich im Sommer), ist ein Spendenlauf.

Wir möchten unsere Aula gemütlicher und ansprechender gestalten - dies erfordert Einsatz und Kosten.

Ein paar Spenden konnten wir bereits ergattern (CG TEC) und auch der Förderverein unterstützt uns hier in unserem Vorhaben. Dennoch möchten wir, als Schüler, auch selbst dazu beitragen.

Daher sind wir auf der Suche nach Sponsoren. Auch wünschen wir uns nach wie vor einen Pausenverkauf. Da dieser nicht, wie bisher gewohnt, umsetzbar ist, sind wir am Überlegen, Alternativen zu entwickeln.

Zum Beispiel könnte eine Klasse dies organisieren und dementsprechend umsetzen (verschiedene Konzepte wurden erarbeitet).

Auch hier wird aber Geld benötigt, so dass ein entsprechender "Verkauf" umgesetzt werden kann.

Sie möchten uns mit Spenden unterstützen? Dann wenden Sie sich bitte an die Schulleitung, Herrn Wechsler. Genauere Ausführungen zum Spendenlauf folgen noch im Frühjahr. Hier gilt es, erst einmal die weitere Entwicklung bzgl. der Pandemie abzuwarten.

Dennoch möchten wir aktiv an unserer Schule etwas ändern und auch mitgestalten. Wir freuen uns auf unsere Vorhaben und hoffen sehr, dass wir unsere Ideen im Jahr 2021 noch verwirklichen können. – Allen einen guten Start in das Jahr 2021.

Gesunde Grüße: Die SMV der Spalatin-Schule Spalt Lilly, Alex und Anna

CG TEC unterstützt die SMV

Im Moment ist Schule nicht gerade ein sehr großes Vergnügen. Viele Pläne - und leider vor allem die schönen Dinge des Schullebens - liegen auf Eis. Keine Schulausflüge, keine Exkursionen, auch berufsorientierende Maßnahmen sind stark ausgedünnt. Ebenso kann eine Schülermitverantwortung, kurz SMV, viele Ideen nicht umsetzen.

Weiter auf Seite 8







Spenglerei - Installation Roland Gerstner

Dr.-Meyer-Str. 1 • 91174 Spalt

Dachvermoosung? Wir haben die Lösung!

Das Dachentmoosungssystem ist individuell einsetzbar und passt auf jedes beliebige Dach!

Auf natürliche Weise - durch Kupferionen - wird Ihr Dach wieder schön und vermoost auch nicht mehr neu!

Fragen Sie unverbindlich bei uns nach, wir beraten Sie gerne.

Telefon 09175/275 • Mobil 0171/6952867 • Telefax 09175/794717 www.roland-gerstner.de • E-Mail: info@roland-gerstner.de

Sägen-Umtauschaktion ALT gegen NEU

Wir nehmen Ihre alte Säge zu Sonderkonditionen in Zahlung, auch Fremdfabrikate.



Wir bieten auch Kreissägen, Holzspalter, Seilwinden, Sägeketten für alle Fabrikate, Sägekettenöle u.v.m.

<u>Sägeketten-Schleifaktion</u> zu SONDERPREISEN!

Jeden Freitag SCHLEPPER-TÜV Wir bitten um Voranmeldung!

HANS BRAUN LANDMASCHINEN

Landmaschinen, Rasenmäher, Kleingeräte Verkauf, Service und Reparatur

Verkauf, Service und Reparatur

Ansbacher Str. 17 • 91183 Wassermungenau Windsbacher Str. 12 • 91174 Spalt

Ansbacher Str. 17 • 91183 Wassermungenau Windsbacher Str. 12 • 91174 Spatt Telefon (09873) 458 - Telefon (09873) 1283 Telefon (09175) 386

Computer - Heinrich

Der mobile Service-Partner für Ihre EDV

Seit dem Jahr 2000 in Ihrer Nähe.

Vor - Ort - Service

91187 Rottenbach

fon: 09172 - 686 55
hdy: 0170 - 807 40 43
info@pc-heinrich.de

Mo - Fr 8:00 - 18:00 Uhr
(nach tel. Vereinbarung)

Computer - Heinrich

Seit dem Jahr 2000 in Ihrer Nähe.

Vor - Ort - Service

Beratung und Verkauf

Hardware und Software

Telefonie, Netzwerk

Umstellung auf IP-Telefonie

Konzepte zur Büro- Ablaufoptimierung

Druckerzubehör, Verbrauchsmaterial

Umso mehr freute es die Vertreter der Spalatin-Schule, aus den Händen von Oliver und Andrea Kipf über sage und schreibe 1000,00 € entgegenzunehmen.

Die Finanzspritze soll für die geplante Ausgestaltung der Aula verwendet werden.



Beim Ortstermin - coronakonform mit Maske und Abstand vor dem Haus der Firma CG TEC - bedankten sich Schulleiter Robert Wechsler, Sozialpädagogin Nina Selz sowie die drei Schülersprecher Lilly Arnold, Anna Wagner und Alexander Maurer für die Spende.

Spenden für den Förderverein der Spalatin-Schule?

Jederzeit freut sich der Förderverein der Spalatin-Schule über Spenden.

Zuletzt wurden mit Mitteln des Fördervereins Englisch-Lernmaterialien für die Ganztagsklassen 7 und 8 angeschafft. Auch eine Apfelsaftpresse wurde gesponsert.

Sparkasse Mfr.-Süd: IBAN: DE65 7645 0000 0231 3463 05 Raiffeisenbank Spalt: IBAN: DE37 7646 0015 0003 5572 35 Spendenbelege sind möglich.

NEUES VOM TSV

denn Sport ist im Verein am schönsten! www.tsv-spalt.de - email: info@tsv-spalt.de



Gute Vorsätze für das neue Jahr?

... hätten wir genügend. Leider wird es noch etwas dauern, bis wir wieder gemeinsam unserem Sport nachgehen können. Aber dann werden wir wieder da sein und uns gemeinsam bewegen. Versprochen!

Bis dahin: bleibt alle gesund!

Damengymnastik, Rückenschonende Gymnastik, Kara-T-robics, Dance-Move-Fit, Step&Style, Gymnastik am Vormittag, FC-Freitag (Männergymnastik), Skigymnastik, Volleyball Damen, Badminton, Fußball, Leichtathletik, Tischtennis

Ehem. Vorsitzender Wolfgang Hammer verstorben

Wir trauern um unseren ehemaligen ersten Vorsitzenden Wolfgang Hammer, der am 6.12.2020 verstarb.

Er übernahm Anfang 2008 den Vorsitz des Vereins. Mit frischen Ideen versuchte er, den Verein modern und zukunftsfähig aufzustellen. Mit seiner kommunikativen, humorvollen Art konnte er Menschen für sich und seine Ideen begeistern. Leider zwang ihn eine schwere Krankheit, den Vorsitz im Jahr 2009 wieder niederzulegen.

Unser Mitgefühl gilt seiner Familie. Leider konnten wir ihm wegen der geltenden Auflagen auf dem Friedhof nicht die letzte Ehre erweisen.

Wir werden Wolfgang Hammer als echten TSV-ler immer in Erinnerung behalten.

Dieter Kamm, 1. Vorsitzender



Wir sorgen für Sauberkeit!

... und suchen Sie (m/w/d) zur Unterstützung unseres Reinigungsteams.

Sie sind motiviert und haben Spaß im Umgang mit Menschen? Dann sind Sie bei uns genau richtig!

Haben wir Ihr Interesse geweckt?
Dann rufen Sie uns unter Tel. 01 60 752 22 60 an.

Bauendreinigung / Fensterreinigung Murana Lange Gasse 16 · 91174 Spalt

Tel +49 (0) 91 75 906 79 66 • Fax +49 (0) 91 75 906 79 68

LIEFERSERVICE

- · Damen- und Herrenbekleidung
- Freizeitanzüge/Hosen
- · Schlafanzüge, Nachthemden, Unterwäsche
- Strümpfe und vieles mehr

Rufen Sie uns gerne an (Tel. 09175/432) — wir beliefern Sie kostenlos nach Hause.

Wir wünschen Ihnen ein gesundes neues Jahr!



Damen- und Herrenbekleidung





Roland Gerstner
Dr.-Meyer-Str. 1 · 91174 Spalt
Telefon 09175/275
Mohil 0171/6952867

Mobil 0171/6952867 Seit 1948
Telefax 09175/794717
www.roland-gerstner.de
E-Mail: info@roland-gerstner.de

Spenglerei - Installation

Moderne 3D-Planung

Ob Modernisierung oder Neubau, wir helfen Ihnen gerne bei Planung und Ausführung!















12 Bierstile - Klassiker neu interpretiert

BierParade BOCK im Januar:

BIENENSTICH

Honigbock

mit weichem, sanftem Charakter,

harzigen Aromen nach Bienenwachs und Waldhonig von österreichischen Imkern. Der perfekte Begleiter für die kalte Jahreszeit.

SEASONAL: Herbst & Winter

ALKOHOL: 7,5%

Museum HopfenBierGut & Tourist-Information im Kornhaus Spalt Gabrieliplatz 1 | 91174 Spalt | Tel.: 09175/7965-50 www.HopfenBierGut.de | Di - Fr 10 - 17 Uhr, nur Shop geöffnet



1707 Jollhaus 2017 Wirtshaus



Inh.: B. Brandl - von Åkerman Am Oberen Tor 7, 91174 Spalt

Tel.: 09175/9081470

Zusammenhalten – füreinander da sein!

Getränkespende an die Tafeln der Region

Tafelhelden - die Spalter Biermacher der Stadtbrauerei verzichteten auf ihre Weihnachtsfeier und spendierten stattdessen an die Tafeln der Region Getränke.

"Spenden statt feiern", unter diesem Motto spendeten die Mitarbeiter der Stadtbrauerei Spalt im Dezember 2020 für einen guten Zweck. An jede Tafel im Heimatliefergebiet der Stadtbrauerei Spalt wurden, rechtzeitig zum Advent, je eine Palette Getränke verteilt.

So konnten auch die ehrenamtlichen Mitarbeiter der Tafeln zum Start in den Advent in Spalt eine Palette mit alkoholfreien Spalter Getränken entgegennehmen.



Beim Beladen ihres Transporters wurden sie von unsern Spalter Biermachern Dipl.-Braumeister Uwe Schulz und dem Betriebsratsvorsitzenden Thomas Boxberger tatkräftig unterstützt.

Die Tafeln Ansbach, Weißenburg, Gunzenhausen, Roth und Schwabach konnten die 4000 Getränkeflaschen vor den Weihnachtstagen an bedürftige Menschen in der Region verteilen

Wir freuen uns über viele treue Kunden und Partner, die uns im Jahr 2020 wieder unterstützt haben.

Deshalb ist es uns wichtig, mit dieser Aktion Danke zu sagen und etwas weiterzugeben an Menschen, die es dringend brauchen.

Die Weihnachtsfeier hätte ohnehin nicht stattfinden können, daher hatten wir die Idee, diese umzuwandeln in eine Spalter Getränkespende an die Tafeln in unserer Heimatregion.

Wir fühlen uns den Menschen in unserer Heimat verbunden, deshalb wollten wir vor Weihnachten an die denken, die es nicht so leicht im Leben haben. Ausgezeichnetes Frisörhandwerk seit 1957

Di., Mi., Fr. 8.00 - 18.00 Uhr 8 00 - 19 00 Uhr 7.30 - 13.00 Uhr

Gerne mit Terminvereinbarung Spalt, Spitzenberg 5, 09175/326



BILLMEY ___ Frisörteam

Besonders im vergangenen Jahr, in dem sich durch die außergewöhnlichen Umstände plötzlich alles änderte, war es umso wichtiger, füreinander da zu sein.

Wir wollen damit ein kleines Zeichen setzen - zu helfen, dort, wo es dringend gebraucht wird.

Lebensmittel retten - Menschen helfen! Das ist das Motto der Tafeln in Deutschland, dem sich alle Tafel-Mitarbeiter verpflichtet fühlen.

Die Tafeln sind ein gemeinnütziges ehrenamtliches Projekt, das Woche für Woche bedürftige Menschen mit den wichtigsten Lebensmitteln und Dingen des täglichen Grundbedarfs versorgt.

Die Tafeln leben und funktionieren nur mit dem ehrenamtlichen Engagement ihrer Mitarbeiter.

Sie werden ausschließlich von Spenden finanziert und sind auf Sachspenden angewiesen, denn staatliche Unterstützung gibt

Die Corona-Pandemie macht vieles schwieriger in den letzten Monaten, umso mehr sind die Tafeln in der Region neben den Spenden auch auf tatkräftige Unterstützung angewiesen, damit die wichtige Arbeit der Tafeln weitergehen kann.

Stadtbrauerei Spalt

BierAboPass 2020

Der BierAboPass 2020 kann bis Ende Januar 2021 abgegeben werden!



Keine Sorge, wenn ihr es nicht mehr geschafft habt, euren BierAboPass 2020 einzulösen.

- Jeder, der für alle 12 Monatsbiere 2020 die Stempel fleißig gesammelt hat, erhält selbstverständlich seine bierige Über-
- Alle, die in 2020 für mindestens 8 von 12 Monatsbieren die Stempel gesammelt haben, nehmen an einer Verlosung

Also, bringt uns eure BierAboPässe vorbei, es lohnt sich! Im Februar werden wir dann die Verlosung durchführen.

Zu gewinnen gibt es: 1. Platz: Brauereiführung für 10 Personen

2. Platz: Braukurs für eine Person

3. Platz: Bierbrauset für zu Hause

Der neue BierAboPass 2021

Auch 2021 gibt es jeden Monat wieder tolle Biere in unserer BierParade.

Holt euch den BierAboPass 2021, sammelt für jedes Monatsbier einen Stempel und nehmt am Jahresende an der Verlosung teil, bei der es auch wieder viele tolle bierige Preise zu gewinnen gibt.

Ab 12. Januar haben wir wieder geöffnet und ihr könnt uns bis Ende Januar 2021 den BierAboPass 2020 vorbeibringen oder den neuen BierAboPass 2021 kaufen.

Euer Team vom HopfenBierGut

Unterstützung in allen steuerlichen und BETRIEBSWIRTSCHAFTLICHEN ÄNGELEGENHEITEN

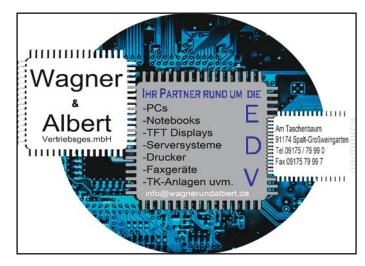
THOMAS EGGER

DIPL.-BETRIEBSWIRT (FH) STEUERBERATER

ALBRECHT-ACHILLES-STR. 9, 91174 SPALT

TEL. 09175-8099221 Fax 09175-8099222

E-Mail: THOMAS@EGGER-STB.DE WWW.EGGER-STB.DE



Montagebau

- Kernbohrungen
- Minibagger
- Bauzaunverleih
- Zimmererarbeiten
- Spenglerarbeiten
- Fliegengitter auf Maß
- Dachflächenfenster VELUX

24h-Notdienst bei Sturmschäden

Marco Weislmeier Güsseldorf 14, 91174 Spalt

Tel.: 09175/9089920 Mobil: 0160/90301944 Mail: mbauweislmeier@gmx.de mondo afelier

alemannen/tr. 9. /palt 01575 186 19 19

doppelportrait





ANZEIGENSCHLUSS BEACHTEN

Termine nach Vereinbarung • Tel.: 09172/2478

Annahmeschluss für Februar-Ausgabe ist bereits Montag, 18. Januar 2021

Inseratwünsche und Veröffentlichungen von Vereinen können bei später eintreffenden Daten nicht garantiert werden. Bitte achten Sie bei Berichten auf den Umfang des Textes, da sich u. U. auch Kosten für die Vereinskasse ergeben können.

ANZEIGENSCHLUSS BEACHTEN

"Sei gegrüßt, lieber Nikolaus"...

...,wieder gehst du von Haus zu Haus". Diese Liedzeile stimmte dieses Jahr nicht ganz.

Besser hätte wohl gepasst ...von Garten zu Garten. Denn in diesen "besonderen" Zeiten suchte der Nikolaus die Kinder der Spalter Kindertagesstätte im Freien auf, um den Hygienevorschriften gerecht zu werden.



So warteten die vier Kindergartengruppen aufgeregt im Pfarr-, Nikolaus-, Bürger- und KinderGARTEN auf die Ankunft des heiligen Bischofs Nikolaus mit seinem Begleiter Knecht Ruprecht.

Am besten mit Abstand boten die Kleinsten ihre eingeübten Lieder und Gedichte dar und wurden mit einem Sack voller gefüllter Nikolausstrümpfe belohnt.

Für die Kinder war es unter den derzeitigen Umständen eine große Freude und ein Highlight, dass der Nikolaus persönlich kommen konnte.

Deshalb erklang es in der Altstadt: Dankeschön, dankeschön, lieber Nikolaus!

Die "braven" Kinder und Erzieherinnen von der Spalter Kita 😉



Rest-/Biomüll - Altpapier - Gelber Wertstoffsack

Die nächsten Abholtermine der **Rest-/Biomülltonne** sind: für die **Tour 1 - Stadt Spalt** am Mittwoch, dem 13. Januar, und am Mittwoch, 27. Januar. – Entleerung **Tour 2:** Montag, 11. Januar, und Montag, 25. Januar. – Entleerung **Tour 3:** am Montag, 04. Januar, und Montag, 18. Januar.

Die Abfuhrtermine für Altpapier/Kartonagen und "Gelben Wertstoffsack" sind für die Ortsteile Egelmühle, Hügelmühle mit Gewerbepark, Steinfurt, Straßenhaus, Wasserzell und in Spalt in den Straßenzügen Fröschau und Wallfahrter Weg und in Wernfels "Unter der Burg" am Montag, dem 25. Januar, und für die Stadt Spalt mit den anderen Ortsteilen am Donnerstag, dem 28. Januar.

Gelbe Säcke und Papiertonnen ab 6 Uhr bereitstellen.

BRK-Ortsgruppe Spalt

Zum erfolgten Jahreswechsel wünschen wir alles Gute, Gesundheit und Gottes Segen für ein friedvolles und erfolgreiches und vor allem gesundes Jahr 2021.



Wir richten diesen Appell eindringlich an Sie, damit mit Ihrer Blutspende lebensrettende medizinische Eingriffe und die Unfallrettung auch in dieser schwierigen Zeit sichergestellt werden können.

Termine:

14.01.2021, Lebensrettende Sofortmaßnahmen, 08:30-16:30 Uhr: Georgensgmünd, BRK-Haus 21.01.+03.02.2021, Lebensrettende Sofortmaßnahmen, jew. 08:30-16:30 Uhr: Roth, BRK-Haus

Anmeldung unter 09141/86990. 27.01.2021, Blutspenden in der Spalatin-Schule

08:30-16:30 Uhr: in Spalt







Anita Sellner • Tel. 09175/9085588 Hauptstraße 13 · 91174 Spalt



Di., Mi., Fr.: 9 - 18 Uhr; Do: 9 - 20 Uhr; Sa 8 - 12 Uhr

Versichern, vorsorgen, Vermögen bilden. Dafür sind wir als Ihre Allianz Fachleute die richtigen Partner. Überzeugen Sie sich selbst.



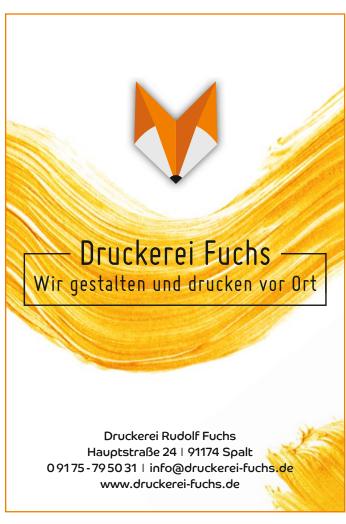
Allianz 🕕

Bürogemeinschaft

Mölleken & Pfaff OHG Talias Oppel

Telefon: 09172-69 88 0 www.moelleken-pfuff.de

Ihre Ansprechpartner für Spalt: Daniel Pfuff, Im Kirschgarten 4, 91174 Spalt Katrin Ermer, Güsseldorfer Str. 1, 91174 Spalt - Julius Oppel, Hauptstr.64b, 91729 Haundorf







Neue Ehrenbürger der Stadt Spalt: Willy Greil und Alfred Zottmann

Der Stadtrat hat sich einstimmig für die Ernennung und Verleihung der Ehrenbürgerwürde der Stadt Spalt an die ehemaligen zweiten Bürgermeister Willy Greil und Alfred Zottmann ausgesprochen.

Wir waren der Meinung, dass es "beide absolut verdient haben".

Die Ehrenbürgerwürde ist die höchste Ehrung einer Kommune, die verliehen werden kann. Voraussetzung ist, dass sich die betreffende Person um die Gemeinde besonders verdient gemacht hat. Die Verleihung der Ehrenbürgerwürde ist für Willy Greil und Alfred Zottmann eine große Auszeichnung.

Es war geplant, eine feierliche Übergabe der Ehrenbürgerwürde im Stadtrat durchzuführen. Aufgrund der besonderen Situation mit Corona haben wir uns aber für einen kleinen Rahmen entschieden.

Die Ehrenbürgerträger mit ihren Gattinnen, 1. Bürgermeister und die Presse waren anwesend.

Der Stadtrat und der 1. Bürgermeister legen jedoch Wert darauf, dass, sobald unsere allgemeine Situation es wieder möglich macht, ein Empfang für beide durchgeführt wird.



Alfred Zottmann

42 Jahre Stadtratsmitglied, seit 1978 hat er vor allem auch seinen Ortsteil Großweingarten vertreten.

Fraktionsvorsitzender ab 1990 und 2. Bürgermeister der Stadt Spalt von Mai 2008 bis April 2020.

Seine Stadtratstätigkeit war am Anfang geprägt von der Gemeindereform. Manche Hürden mussten überwunden werden. Manche Entscheidungen wurden im Stadtrat ausgefochten und diskutiert. Alle Infrastrukturmaßnahmen in den letzten 40 Jahren hatten auch seine Entscheidung. Er versuchte immer den Spagat zwischen der Großgemeinde Spalt und den eigenständigen Ortsteilen.

In den 80er-Jahren wurde vor allem die Dorf- und Flurbereinigung in Großweingarten eine Hauptaufgabe. Die Erreichung der Auszeichnung "Schönstes Dorf

Willy Greil

Willy Greil war 24 Jahre im Stadtrat der Stadt Spalt tätig.

Davon war er 12 Jahre ehrenamtlicher 2. Bürgermeister.

In der Zeit von 1990 bis 2008 war er in zahlreichen Ausschüssen (Bauausschuss, Werkausschuss und Sozialausschuss) tätig.

Seine Branche war das Bauwesen.

Über die Tätigkeit des zweiten Bürgermeisters hinaus hat er sich großartige Verdienste für viele Bauvorhaben erworben.

Die Federführung und Planung des Neubaus des Feuerwehrgerätehauses in Spalt, zahlreiche Planungen und Unterstützung von Ausschreibungen im Straßenund Pflasterbereich der Altstadt, Planung und Ausschreibung der Gehwegbrücke über die Rezat an der Kläranlage, Detailplanungen

Europas - Europa-Nostra-Medaille 1988" war von allen, auch mit starker Mithilfe von Alfred Zottmann, erreicht worden.

Mit dem Sportanlagenbau 1992-1995 gab es ein Riesenprojekt für den SV Großweingarten. Als 1. Vorstand seines Vereins war er federführend für die Umsetzung, Finanzierung und die Gespräche zwischen Stadt und dem Verein tätig.

Als Stadtrat hat er 1992 mit dem Organisationsteam "100 Jahre Großweingarten" federführend übernommen. Mitte der 90er erfolgte ein weiterer Schritt. Die Realisierung des Kindergartens Großweingarten und der Begegnungsstätte der kath. Kirche in Verbindung mit dem Kindergarten.

In den letzten 12 Jahren hat er sich als 2. Bürgermeister federführend auch für soziale Belange eingesetzt. Die Asylbewerber- und Flüchtlingsunterbringung waren eine seiner Hauptaufgaben.

In den Jahren 2014-2020 wurden unzählige Stunden, Behördengänge, Gespräche und Aktivitäten von ihm eingebracht. Er war Ansprechpartner der Stadt und eigentlich eine eigene Sachbearbeiterstelle. Im Asylkreis war er der Koordinator für Unterkünfte und sozialpädagogische Betreuung.

Für Partnerschaften hatte Alfred Zottmann schon immer etwas übrig.

Dies galt schon in den 80er-Jahren für die Partnerschaft mit Bad Sauerbrunn, setzte sich fort mit Partnerschaft St. Cloud/Minnesota USA und mit dem Schüleraustausch mit Podborany/Tschechien. Er hat mehrmals die deutsch-tschechische Jugendbegegnung im Rahmen des Ferienprogrammes der Stadt Spalt organisiert und durchgeführt.

Gastfreundschaft und Begegnungen der Spalter Kinder mit den Kindern in Podborany waren ihm ein Anliegen. für den Nikolausgarten, Ausschreibung und Abrechnung im Bereich St.-Nikolaus-Garten mit der Epitaphium-Überdachung, Planungen und Ausschreibungen im Bereich der Stadtbrauerei, vor allem der neuen Lagerhalle und der Umplanungsmaßnahmen mit Bauleitung von brauereieigenen Gaststätten, Erstellung von Abbruchplänen und Stadtentwicklungskonzepten.

Alle baulichen Maßnahmen lassen sich hier nicht aufführen.

Zudem kommt hinzu, dass er als zweiter Bürgermeister mit hoher sozialer Kompetenz und Fachwissen zum Wohle der Stadt Spalt und der Bürgerschaft tätig war.

Er war ab Juni 2014 Mitbegründer und Motor des Seniorenbeirates.

Er war auch für zahlreiche Aktivitäten im Seniorenbeirat verantwortlich.

Aktive Mithilfe beim Arbeitskreis "Bürger helfen Bürgern" und Organisation des Fahrdienstes für Hilfesuchende.

Als dritter Schwerpunkt war seine Vereinstätigkeit außerordentlich.

Zwei Wahlperioden als zweiter Vorsitzender, 20 Jahre Vorstandsmitglied und 10 Jahre Fußballjugendleiter des TSV Spalt.

Darüber hinaus Ausführung von verschiedenen Bauleitplanungen und Detailplanungen für die Außenanlagen und die Treppenanlagen des TSV Spalt sowie die Abrechnung der Zuschussanträge.

Die "Stadt Spalt" schätzt sein politisches und ehrenamtliches Wirken für Spalt.

Er war einer, der nicht nur geredet hat, er hat auch angepackt und durch ihn konnte auch vieles realisiert werden.

Beide Ehrenbürger haben durch ihr positives Wirken in ihrem Ehrenamt und weit darüber hinaus zum Vorteil der Stadt Spalt gewirkt.

Im Namen aller Bürgerinnen und Bürger dürfen wir Willy Greil und Alfred Zottmann Dank sagen und zu Recht die Ehrenbürgerwürde der Stadt Spalt verleihen.

Udo Weingart - 1. Bürgermeister Stadt Spalt

Telefonnummern auf einen Blick (Vorwahl 09175)

Erster Burgermeister	
Udo Weingart	7965-11
Vorzimmer	. 7965-11 o. 12
Geschäftsleitung	7965-15
Bauamt	7965-22
Bauanträge	7965-21
Bücherei	7965-29
Einwohnermeldeamt	7965-27
Friedhofsverwaltung	7965-20
Gewerbeanmeldung	7965-26
Gewerbesteuer	7965-31
Hauptamt	7965-16
Museum HopfenBierGut	7965-50
Kämmerei	7965-14
Jugendbüro	7965-18
Kindergarten	7965-70
Kläranlage	9898
Kommunalunternehmen	7965-60
Stadtkasse	7965-24
Standesamt	7965-20
Renten	7965-27
Tourist-Information	7965-50
Verkehrsüberwachung	7965-18
vhs-Außenstelle Spalt	7965-29



Fenster und Türen (Altbausanierung) Rollos Insektenschutz auf Maß Böden Geländer Holzdecken Vordächer Überdachungen Carport Neuverglasungen Reparaturverglasungen

Gmünder Straße 8 91174 Spalt-Wasserzell Tel.: 0 91 75 - 90 88 87 Fax: 0 91 75 - 90 78 16 Mobil: 0151 - 54 98 58 50



Wir schaffen die Strompreise ab!

Photovoltaik und Speicher und 0 Euro Stromkosten mit der



Wir beraten Sie gerne:

09175/9080918 und 0170/3705119 n.rothmeier@elektro-ottmann.de

Elektro Ottmann Vertrieb GmbH & Co. KG Gewerbepark Hügelmühle 3 91174 Spalt www.elektro-ottmann.de



Mittelfrankens Beste

Auszubildende der toolcraft AG: Ausbildung mit Bestnoten

Georgensgmünd, 17.12.2020: Die Toolcraft-Auszubildenden Lukas Wohlrab und Jonathan Krauß beendeten 2020 ihre Ausbildung mit einer Eins vor dem Komma und holten zudem den Titel als Mittelfrankens Jahrgangsbeste ihres Berufsbilds nach Georgensgmünd und Spalt.



Hauptstrasse 66 91729 Obererlbach

Telefon: 0 98 37 / 97 65 92 Telefax: 0 98 37 / 97 65 93

email: stahlpaulstuck@yahoo.de

office@inovalab.de

Mobil: 01 77 / 5 83 22 17

- Fassadenrenovierung
- Kalk-u. Lehmputze
- Wand-und Deckengestaltung
- Sanierung
- Vollwärmeschutz
- Innen-und Aussenputz
- Gerüstverleih



Bestens gewappnet für die Zukunft

Lukas Wohlrab startete 2016 eine dreieinhalbjährige Ausbildung zum Werkzeugmechaniker Fachrichtung Formtechnik am Toolcraft-Standort Spalt.

Seine IHK-Abschlussprüfung legte er nun erfolgreich mit 95 von 100 Punkten ab. Friedrich Schmidt, der Lukas' Ausbildung begleitet hat, sich inzwischen im Ruhestand befindet, ist begeistert: "Wir freuen uns, dass sich der Fleiß unserer Azubis ausgezahlt hat. Nicht nur ich als Ausbilder bin sehr stolz, das ganze Team freut sich über den Erfolg."

Auch Jonathan Krauß, der seine Ausbildung zum Zerspanungsmechaniker am Hauptsitz Georgensgmünd absolviert hat, beendete seine Prüfung mit sehr guten 98 von 100 Punkten. Mit der IHK-Zusatzqualifikation "Additive Fertigungsverfahren", die er im Rahmen seiner dreieinhalbjährigen Berufsausbildung abgelegt hat, ebnete er sich zudem den Weg für eine Übernahme in der Additive Fertigung bei Toolcraft.





Friseurstudio KUMMERER

Bahnhofstraße 1 91187 Mühlstetten Telefon 09172 8591



Am Bruckespan 1 91166 Georgensgmünd Telefon 09172 2714







Unsere Leistungen:

TRANSPORTE & UMZÜGE NAH & FERN

Anfragen gerne über: info@transap.de | 0151/42682006 Alexander Pöschl • 91174 Spalt-Untererlbach

Mit dem dualen Fernstudium zum Anwendungstechniker für Additive Verfahren/Rapid-Technologien, das er im November begonnen hat, möchte er sich nun weiter auf die Arbeit mit additiven Fertigungstechnologien spezialisieren.

Ausbildung bei Toolcraft

Bei Präzisionsteilehersteller Toolcraft hat die Ausbildung eigener Fachkräfte seit vielen Jahren einen hohen Stellenwert. Der Einsatz zukunftsweisender Fertigungsverfahren wie dem Bau von Roboteranlagen und dem Einsatz additiver Fertigungsverfahren machen es umso wichtiger, Nachwuchstalente bereits im Rahmen ihrer Ausbildung für die hohen technologischen Anforderungen und für eine erfolgreiche berufliche Zukunft zu wappnen. Aktuell durchlaufen 56 Jugendliche eine Ausbildung bei Toolcraft.

HSM® Stahl- und Metallhandel GmbH

Wir engagieren uns.

Wir haben ein Herz für Stahl und unsere Arbeit macht uns jeden Tag auf ein Neues Spaß. Als Familienunternehmen sehen wir es als selbstverständlich an, uns über den "Stahlrand" hinaus zu engagieren - sowohl gesellschaftlich als auch sozial. In diesem Jahr konnten wir die Jugendfußball-Mannschaft des TSV Röttenbach unterstützen.



Ganz nach dem Motto "es gibt kein schlechtes Wetter, nur schlechte Kleidung" freuen wir uns, dass wir die Jugendmannschaft des TSV Röttenbach mit tollen Regenjacken ausstatten konnten. So können die Jungs auch an verregneten Tagen spielen und trainieren.

Wir wünschen den kleinen Fußballprofis weiterhin viel Spaß und Erfolg!

Wolfgang Beyer



- Gartenbau
- Landschaftsbau
- Erdarbeiten
- Mäharbeiten

Gewerbepark Hügelmühle 23 • 91174 Spalt Tel. 09175/2919851 • Mobil 0151/16713138 www.beyer-wolfgang.de

Schlüsseldienst Gravuren

Gabler

Uhrenservice Bilderrahmen

Hauptstr. 25 91174 Spalt Tel.: (0 91 75) 7 79 40 Fax: (0 91 75) 7 79 41

SCHREINEREI MAURER



FENSTER • TÜREN • ÜBERDACHUNGEN VORDÄCHER • TREPPEN • GELÄNDER INSEKTENSCHUTZ NACH MASS VERGLASUNGEN ALLER ART

UNTERERLBACH 8 • 91174 SPALT TEL. 09837/1570 • MOBIL 0170/8180357



IHR SPALTER
MINICAR
09175 44 19 505

Aushilfe gesucht!

In **Teilzeit** oder auf **Minijob-Basis.** Vir helfen gerne beim Erwerb des P-Scheins,

- Personenbeförderung bis 8 Personen
 Behindertenfahrdienst I, II und III
 Rollstuhlgerechte Krankenfahrten für Chemo, Bestrahlung, Dialyse, Kur, Reha (auch BG) und Besorgungen
 - ▶ Besuchen Sie uns unter rollstuhltaxi-spalt.de <</p>

Steuerberaterin Susanne Baumeister





Steuerberatung für Unternehmen:

- Erstellung von Jahresabschlüssen und betrieblichen Steuererklärungen
- Erstellung von Lohn-, Gehalts- und Finanzbuchführung
- Betriebswirtschaftliche Beratung und Steuergestaltung
- Betreuung von Betriebsprüfungen, Rechtsbehelfs- und Finanzgerichtsverfahren

Steuerberatung für Privatpersonen:

Steuererklärungen für alle Einkommensarten, Steuerberatung für Rentner und zum Thema "Schenken & Erben", Steueroptimierung bei Kapitalerträgen uvm.

Pleinfelder Weg 6 · 91174 Spalt Tel.: 09175. 908 29-0 info@baumeister-steuerberater.de www.steuerberater-baumeister.de





Zimmerei-Börschlein

Holzbau-Treppenbau-Innenausbau Dachsanierungen

Zimmerei Börschlein Höfnerstraße 8a 91174 Spalt/Großweingarten

Tel. 09175/79937 Fax. 09175/9089731 E-Mail zimmerei boerschlein@t-online.de

Montage von: Fenster in Holz/Holz-Alu/Kunststoff-Fenster Zimmertüren-Parkett-Laminat Haustüren Holz/Kunststoff Velux Dachwohnfenster

Massivholz-Haustüren aus eigener Fertigung





Gründung eines Bewässerungsverbandes "Unteres Rezattal"

Die Stadt Spalt wird weiter das Projekt unterstützen, die Bewässerung im Spalter Hügelland "Unteres Rezattal" zu realisieren.

Es ist ökologisch und für eine landwirtschaftliche Nutzung sowie für die Kulturlandschaft von hoher Bedeutung.

Ohne ein nachhaltiges Bewässerungskonzept wird die Kulturlandschaft Spalter Hügelland aufgrund der Klimaveränderungen austrocknen.

Der Anbau der Sonderkulturen Hopfen, Obst und Kirsche sowie weiterer landwirtschaftlicher Erzeugnisse wird in Zukunft erschwert möglich sein.

Die Pilotstudie wurde durch die Stadt und vier Nachbarkommunen mit der Hopfenverwertungsgenossenschaft sowie den Obst- und Kirschverbänden erarbeitet. Dafür erfolgte eine Sonderförderung.

Nun erfolgt als weiterer Schritt die Gründung des Bewässerungsverbandes.

Diese wurde mit dem Landratsamt Roth vorbereitet. Die Errichtungsversammlung des Wasserverbandes "Unteres Rezattal" erfolgte am 23.11.2020.

Über 60 Landwirte sind dem Bewässerungsverband beigetreten.

Die beteiligten Gemeinden sind laut Satzung sogenannte Realmitglieder des Bewässerungsverbandes, gehören diesem dann als "geborene Mitglieder" an. Nachdem die Vertreter der jeweiligen Kommune dann als Mitglieder dieses Verbandes agieren, erfolgte die Zustimmung des Stadtrates Spalt.

Das Verbandsgebiet wird aber reduziert. Der Bereich Wassermungenau-Beerbach wird nicht aufgenommen, da aus diesem Bereich ein kleinerer Bewässerungsverband gegründet werden soll.

Der Stadtrat hat der Errichtung des Wasserverbandes "Unteres Rezattal" zugestimmt.

Neubau einer Kinderkrippe mit 24 Betreuungsplätzen; Ergebnisse

der Baugrunduntersuchungen mit Ausschreibungsbeginn

Die Ergebnisse der Baugrunduntersuchung für den Neubau der Kinderkrippe mit 24 Krippenplätzen wurde dem Stadtrat vorgelegt.

Es wird Kostenangleichungen von 144.000€ geben. Dies betrifft die Kosten für Wasserhaltung, Aushub, Verdichtung der Baugrubensohle, Stahlbetonbodenplatte und für die Aufschüttung.

Die Positionen wurden in der Ausschreibung mit aufgenommen.

Der erste Teil der Maßnahme, die Rohbauleistungen, werden noch im Dezember vergeben. Der Baubeginn wird zügig im neuen Jahr erfolgen.

Städtebauförderung / Jahresantrag der Einzelmaßnahmen 2021 für die Altstadt Spalt

Die Stadt Spalt meldet für das Jahr 2021 zahlreiche Städtebaufördermaßnahmen an. Die Städtebaufördermittel müssen mit Jahresantrag an die Regierung von Mittelfranken gemeldet werden.

Die Städtebaufördermittel tragen als Unterstützung für die Umsetzung von zahlreichen wichtigen Maßnahmen in der Altstadt bei.

Dies sind im Jahr 2021 vor allem die Planung des Ausbaus der Ortsdurchfahrt Spalt, das Quartier Hopfenhalle mit Parkplätzen und öffentlichen Zufahrtsbereichen, Fassaden- und Sanierungsmaßnahmen an privaten Gebäuden, die Abfinanzierung der Städtebaufördermaßnahme Seniorenheim sowie weitere Ordnungsmaßnahmen.

Der Jahresantrag wurde mit dem Sanierungsträger Firma Bayerngrund abgestimmt. Der Stadtrat stimmte dem Maßnahmenkatalog zu. Abschluss einer Zweckvereinbarung über die Errichtung und den Betrieb eines Jugendverkehrsübungsplatzes im Rahmen einer interkommunalen Kooperation am Standort der Stadt Roth

Die Polizeiinspektion Roth hat sämtliche Gemeinden darauf hingewiesen, dass die Ausstattung der Jugendverkehrsübungsplätze nicht mehr den Ansprüchen und Regeln entspricht.

Es soll deshalb eine interkommunale Kooperation an einem Standort erfolgen.

Der Jugendverkehrsübungsplatz wird dann auf moderne Verkehrsmittel mit Lichtzeichenanlagen ausgerüstet. Die Ausstattung des Jugendverkehrsübungsplatzes soll auf den neuesten Stand gebracht werden. Er soll auf der Kupferplatte Roth entstehen.

Aufgrund der Technik sind auch laufende Betriebskosten und Unterhaltungen zu berücksichtigen.

Dies kann bei den alten Platzbereichen nicht erfüllt werden. Der Stadtrat hat deshalb eine Zweckvereinbarung über die Errichtung und den Betrieb eines Jugendverkehrsübungsplatzes mit der Stadt Roth und weiteren interkommunalen Vertragspartnern zugestimmt.

Gründung Wasserverband Wassermungenau - Beerbach

Es erfolgte im Bereich Wassermungenau und Beerbach die Gründung eines kleinen Wasserverbandes. Nach Auslegung der Errichtungsunterlagen beim Landratsamt hat sich die Stadt Spalt darüber informiert, wie dieser Wasserverband Einfluss auf das Stadtgebiet haben wird. Es sind Hinweise darauf, dass der Wasserverband Wassermungenau - Beerbach die Bewässerung aus dem Baggersee auf dem Grundstück Fl.-Nr. 207 Gem. Wernfels erfolgen soll.

Es gibt noch keine Studie oder Untersuchungsunterlagen, die beurteilt werden könnten. Hier handelt es sich um eine reine formale Gründung.

Inwieweit sich bei Vorlage einer Studie sowie Umsetzungsund Bewertungsergebnissen bzgl. der Bewässerung aus dem Baggersee auf dem Grundstück Fl.-Nr. 207 Gem. Wernfels negative Auswirkungen auf den Bewässerungsverband "Unteres Rezattal" ergeben könnten oder der Rezatbereich negativ beeinflusst wird, behält sich die Stadt Spalt eine Ablehnung vor.

Der Bereich Wassermungenau - Beerbach schert aus dem Bewässerungsverband "Unteres Rezattal" aus. Eine nachträgliche Aufnahme ist möglich.

Sollte diese Aufnahme später als der Bewilligungsbescheid erfolgen, so sind die Zusatzaufwendungen und Kosten komplett aus diesem Bereich Wassermungenau - Beerbach abzudecken.

Freiflächenentsiegelung Schulhof mit Platznutzung verschiedener Zielgruppen

Die Stadt Spalt konnte erreichen, dass durch das Sonderförderprogramm Freiflächenentsiegelung des Freistaates Bayern der Schulhof mit aufgenommen wurde.

Es erfolgt eine Förderung von 80% der zuwendungsfähigen Kosten

Darüber hinaus wurde die Fördersumme erheblich erweitert. Die Maßnahme wird nun mit 750.000 € bezuschusst.

In mehreren Arbeitskreisen sowie in einem Ortstermin des Stadtrates hat man sich eingehend mit der Maßnahme beschäftigt. Es wurden die Vorteile mit den Kosten und dem Nutzen gegenübergestellt und abgewogen. Der Stadtrat hat beschlossen, dass aufgrund der Chance der Umsetzung der Maßnahme das Projekt an die Regierung von Mittelfranken noch im Jahr 2020 gemeldet wird. Die Regierung von Mittelfranken hat die Stadt Spalt darauf hingewiesen, dass im Frühjahr 2021 das Projekt umgesetzt wird. Die Spalatin-Schule mit Schulleitung wurden in der Diskussion mit ihren Argumenten aufgenommen.

(Es erfolgt nochmals eine gesonderte Darstellung.)

Antrag der Spalter Landliste zur Errichtung von Urnengräbern im städtischen Friedhof Enderndorf

Der Stadtrat Spalt beschließt, dass aufgrund des verstärkten Bedarfes im Bereich Bestattungswesen Urnengräber im Fried-Weiter auf Seite 20









Gönnen Sie sich beste Wasserqualität! Wir beraten Sie gerne.



Spalt Gewerbepark 1 • Tel. 09175 - 90 69 6-0 www.hausmann-haustechnik.de

DE ALMEIDA HAIR

IHR FRISEUR IN SPALT

Telefon 09175 90 700 9 info@dealmeidahair.de www.dealmeidahair.de Mobil, WhatsApp: 0171 800 45 46 Rother Straße 1 91174 Spalt

Unsere Öffnungszeiten: Dienstag bis Freitag 09:00 Uhr - 18:00 Uhr, nur nach Terminabsprache von 18:00 Uhr - 20:00 Uhr Samstag 09:00 Uhr - 15:00 Uhr

Udo Schottdorf Dipl. Bauingenieur (FH)

Ihr Partner

vor Ort!

- Planung
- Bauleitung
- Baubetreuung
- Immobilienbewertung Was ist mein Haus eigentlich wert?
- Energieberater für Wohn- und Nicht-Wohngebäude

Wir beraten Sie in allen Fragen kompetent!

Planungs- und Sachverständigenbüro Udo Schottdorf Zeller Weg 4 • 91174 Spalt • Tel.: 09175-77907 • Fax: 77909 -mail: info@udoschottdorf.de • Internet: www.udoschottdorf.de hof in Enderndorf errichtet werden. Es sollen vorab Bürgergespräche in Enderndorf erfolgen, um eine konkrete Vorstellung zu erarbeiten.

Sollten dann noch planerische Maßnahmen notwendig werden, wird ein Planungsauftrag erteilt.

Da dieselben Ansprüche auch im städtischen/kirchlichen Friedhof Großweingarten vorhanden sind, hat der Stadtrat ebenfalls die Umsetzung für ein Angebot Urnengräber beschlossen.

Der 1. Bürgermeister hat schon im Jahr 2019 vorab mit Kirchenvertretern über die Anlage von Urnengräbern gesprochen.

Ein Ortstermin mit örtlichen Stadträten und der Kirchenverwaltung soll nun den Platzbereich bestimmen.

Danach erfolgt eine Planungsumsetzung der Urnengräber in Großweingarten.

BRK-Rettungswache -

Nutzungsänderung und Errichtung einer Garage

Auf dem Grundstück Fl.-Nr. 1581/1 Gem. Spalt erfolgte ein Bauantrag zur Nutzungsänderung für Räume zu einer BRK-Rettungswache mit Errichtung einer Garage in Spalt.

Um schnelle Rettungseinsätze zu gewähren, soll der Krankenwagen nahe dem Verwaltungsgebäude untergebracht

Die Entscheidung wird im März 2021 fallen. Vorab erfolgte der Bauantrag, der auch für eine Umsetzung des Antrages des BRK notwendig ist.

Damit würde die Stadt Spalt erstmals eine Tagesstation für Rettungseinsätze von 08.00 Uhr bis 20.00 Uhr erhalten.

Anschaffung Spielgeräte Rezatpark

Die Erweiterung von Spielgeräten für den Rezatpark wurde mit einem Arbeitskreis, bestehend aus Mitgliedern des Stadtrates und der Verwaltung, besprochen.

Integriert war das Landschaftsarchitekturbüro Ermisch. Die Erweiterung des Rezatparkes ist mit Spielgeräten für kleinere Kinder vorgesehen.

Es werden eine Seilbahn, zwei Schaukeln, eine große Drehscheibe, Pendelkarussel und eine Schwingwippe errichtet.

Die Firma Engelhard/YourHaus errichtet in der Nähe das Baugebiet Maierhof.

Der Stadtrat hat beschlossen, nicht überall kleine Spielplätze zu realisieren, sondern sich auf den Rezatparkspielplatz zu konzentrieren.

Die Firma Engelhard/ YourHaus beteiligt sich bei der Anschaffung der Spielgeräte mit 20.000 €.

Die Gesamtsumme beträgt 34.000 € für Aufprallflächen sowie Fundamente und die 6 Spielgeräte zur Realisierung des Spiel-

Die Restsumme wird zum großen Teil aus Spenden finanziert. Die Maßnahme soll dann im Jahre 2021 zügig umgesetzt

Spalatin-Schule -

Anschaffung von Einzeltischen für die Klassenräume

Der Stadtrat hat beschlossen, zur Ergänzung der Ausstattung der Klassenräume in der Spalatin-Schule weitere flexible modulare Tische anzuschaffen.

Damit können kleinere Einheiten gebildet werden. Die Modultische lassen sich für flexible Unterrichtsgestaltung

Erwägung des Bayerischen Landesamtes für Denkmalpflege, das Anwesen "Hans-Gruber-Straße 6" (Amserhaus) als Einzeldenkmal in die Denkmalschutzliste aufzunehmen

Das Bayerische Landesamt für Denkmalpflege hat mit Schreiben vom 20.11.2020 mitgeteilt, dass vorgesehen ist, das Gebäude Hans-Gruber-Straße 6 in die Denkmalschutzliste als Einzeldenkmal aufgenommen zu werden.

Die Stadt hat nunmehr die Möglichkeit, die rechtlichen Auswirkungen zu prüfen und eine Stellungnahme abzugeben.

Der Stadtrat war sich einig, dass er es als nicht notwendig empfindet, das Haus "Hans-Gruber-Straße 6" als Einzeldenkmal aufzunehmen.

Der Stadtrat hat beschlossen, die Bestandssicherung durchzuführen.

Sollte das Haus als Einzeldenkmal aufgenommen werden, wird befürchtet, dass Kostenmehrungen erfolgen.

Städtebauförderung – Untersuchung der Obeltshauserstraße zum verkehrsberuhigten Bereich,

Beauftragung von Vorplanungen mit Kostenschätzung analog der Leistungsphasen 1 und 2

Der Stadtrat hat sich Änfang November mit der Aufnahme der Förderung für den Ausbau und Umbau der Obeltshauserstraße zu einem verkehrsberuhigten Bereich beschäftigt.

Die Maßnahme ist im Zusammenhang mit dem Bau des Kindergartens, des Schulhofes sowie der Verkehrssicherheit zu sehen.

Der Stadtrat hat beschlossen, dass zur weiteren Ermittlung des Antrages bei der Regierung von Mittelfranken die Vorplanungen durch das Ing.-Büro Klos erfolgen.

Vollzug des Bayerischen Straßen- und Wegerechtes, Baugebiet Maierhof

Der Stadtrat hat mehrheitlich beschlossen, die Straße im Baugebiet Maierhof als "Adolph-Kolping-Straße" zu benennen. Adolph Kolping (1813–1865) war Wegbereiter für die katholische Sozialbewegung und Vorbild für uns heute. Als Schuhmachergeselle auf Wanderschaft und danach Priester, setzte er sich vor allem für die menschenunwürdigen Lebensbedingungen und Lebensweisen der meisten Handwerksgesellen ein. Vom Schuhmacher zum Sozialreformer - er war einer, der schon damals Armut und soziale Probleme erkannt hat.



Beschränkung des Publikumsverkehrs aufgrund des Corona-Virus

Eindämmung des Corona-Virus -Lockdown bis zum 10. Januar 2021

Liebe Bürgerinnen und Bürger,

aufgrund der stetig steigenden Infektionszahlen haben sich Bund und Länder am 13. Dezember darauf verständigt, mit Wirkung vom 16. Dezember umfangreiche Maßnahmen zum Schutz der Bevölkerung vor Ansteckung mit dem Corona-Virus zu ergreifen.

Die wichtigste Maßnahme zur Eindämmung des Corona-Virus ist die Vermeidung von Sozialkontakten.

Die Empfehlung für die Rathäuser besteht darin, von dem allgemeinen Publikumsverkehr abzusehen und Besuche im Rathaus vorerst bis 10.01.2021 auf ein absolut notwendiges Minimum zu beschränken.

Sie haben die Möglichkeit, für dringende, unaufschiebbare Anliegen

- die Rufnummer des Amtes anzuwählen (siehe beigefügte Übersicht)
- die Zentrale anzuwählen und Ihr Anliegen zusammen mit Ihrer Telefonnummer und ggf. E-Mail-Adresse zu hinterlassen
- per E-Mail das Amt oder die Poststelle unter poststelle@spalt.de anzuschreiben

Ist ein persönlicher Kontakt unverzichtbar, kann auf diesem Weg auch kurzfristig eine Terminvereinbarung erfolgen. Ein Besuch des Rathauses ohne vorherige Terminvereinbarung ist nicht möglich!

Ferner werden alle Besucher/innen des Rathauses gebeten, der namentlichen Erfassung zuzustimmen, um eine Nachverfolgung der Kontaktpersonen zu erleichtern.

Wir danken Ihnen für Ihr Verständnis!

Mit freundlichen Grüßen: Ihre Stadtverwaltung Spalt



Kanzleischwerpunkte:

- § Ehe- und Familienrecht
- § Erbrecht
- § Miet- und Pachtrecht
- § Arbeits- und Sozialrecht

Eva Schuh Anwaltskanzlei

Zweigstelle:

Am Taschenbaum 14 91174 Spalt-Großweingarten

Tel: 0911 53 47 04 Fax: 0911 53 43 95

contact@kanzlei-schuh.de www.kanzlei-schuh.de



Timmerbeil & Partner Steuerberatungsgesellschaft mbH

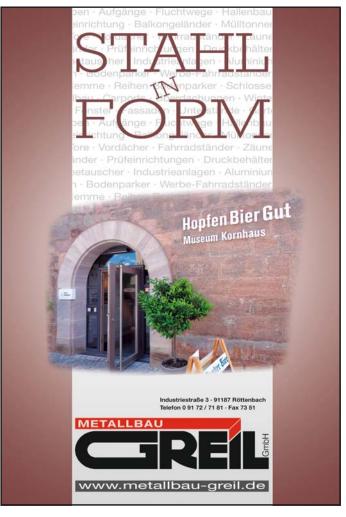
Am Taschenbaum 14 91174 Spalt-Großweingarten

Tel: 09175 79 77 0 Fax: 09175 79 77 32

info@timmerbeilpartner.de www.timmerbeilpartner.de

Unsere Leistungen:

- Jahresabschlüsse und Steuererklärungen für alle Steuerarten
- laufende Finanz- und Lohnbuchhaltungen
- Existenzgründungs- und Nachfolgeberatung
- Vertretung in allen Streitsachen mit dem Finanzamt



Ein Unternehmen der [1] Firmengruppe



Straßen- und Tiefbau

Wir sind ein modernes mittelständisches Unternehmen mit Sitz in Windsbach. Mittels GPS-gesteuerter Baumaschinen und eines fortschrittlichen Fuhrparkes setzen wir Projekte in kürzester Zeit und höchster Qualität um.

Verstärke unser Team im Tief- und Straßenbau

LKW-Fahrer (M/W/D)

Facharbeiter (M/W/D)

Baggerfahrer (M/W/D)

Wir bieten einen interessanten und abwechslungsreichen Arbeitsplatz im Bauhauptgewerbe mit leistungsgerechter Entlohnung. Neben einer Ganzjahresbeschäftigung in Festanstellung ist ein wohnortnaher Einsatz mit täglicher Heimkehr gewährleistet.

BAU MIT UNS DIE STRASSEN VON MORGEN UND BEWIRB DICH

bei Herrn Matthias Sauerbeck Gustav Meyer GmbH, Raiffeisenstraße 15, 91575 Windsbach

Tel.: 09871/67939-10 sauerbeck@gustav-meyer-strassenbau.de





Wir sind ein modernes mittelständisches Unternehmen mit Sitz in Windsbach. Asphaltarbeiten, ob Neubau oder Sanierung, Einbau in Groß- oder Kleinflächen werden von uns fachgerecht und hocheffizient ausgeführt.

Verstärke unser Team im Asphalt- und Straßenbau

Fahrer (M/W/D) für LKW mit Ladekran
Facharbeiter (M/W/D) für den Asphaltbau
Maschinisten (M/W/D) für Fertiger, Walze, Fräse

Wir bieten einen interessanten und abwechslungsreichen Arbeitsplatz im Bauhauptgewerbe mit leistungsgerechter Entlohnung. Neben einer Ganzjahresbeschäftigung in Festanstellung ist ein wohnortnaher Einsatz mit täglicher Heimkehr gewährleistet.

BAU MIT UNS DIE STRASSEN VON MORGEN UND BEWIRB DICH

bei Herrn Matthias Sauerbeck
FA Franken Asphalt GmbH, Raiffeisenstraße 15, 91575 Windsbach
Tel.: 09871/67939-10 sauerbeck@qustav-meyer-strassenbau.de

Suchen Bürokraft m/w/d

zur Verstärkung der Buchhaltung sowie zur Neu- und Gebrauchtwagendisposition für 5 halbe Tage pro Woche

Suchen auf 450-Euro-Basis

flexible Mitarbeiter m/w/d für unsere Zulassungstätigkeiten

Börschlein



Trautenfurter Weg 8 · 91174 Spalt

Tel. 09175 / 666 www.opel-boerschlein.de

Gründungsversammlung des Bewässerungsverbandes "Unteres Rezattal"

Über 60 Landwirte schließen sich im Bewässerungsverband "Unteres Rezattal" zusammen.

Unter der Leitung des Landratsamtes Roth wurde dieser wegweisende Schritt nun durchgeführt.

Dies ist die Voraussetzung für das Förderprogramm des Freistaates Bayern, das noch im Dezember 2020 eingereicht werden muss



Die 5 Gemeinden Georgensgmünd, Röttenbach, Absberg, Abenberg und Spalt treten als Realmitglieder dem Verband bei. Ziel ist, für die Verbandsmitglieder Wasser bereitzustellen, um in seinem Gebiet die Zwecke der Landwirtschaft zu erfüllen und die Bodenfruchtbarkeit zu erhalten.

Das Wasserwirtschaftsamt in Nürnberg hat diese Absicht ausdrücklich unterstützt.

Nach der Machbarkeitsstudie für das Projekt geht es nun um seine Realisierung.

Insgesamt handelt es sich um einen Investitionsbedarf, der zwischen 20 bis 25 Millionen Euro liegt.

Vonseiten des Freistaates Bayern gibt es dafür eine Förderung. Mit Abschluss des gesamten Errichtungsverfahrens wird die Verbandsversammlung einen Vorstand wählen.

Er soll dann im Anschluss den Antrag auf staatliche Förderung des Aufbaus der Bewässerungsinfrastruktur stellen.

Udo Weingart - 1. Bürgermeister Stadt Spalt



Öffnungszeiten Tourist-Infound





im Kornhaus der Stadt Spalt: Museum im Kornhaus Spalt
Bis einschließlich 10. Januar 2021 ist das HopfenBierGut
geschlossen.

Öffnungszeiten im Januar:

Dienstag bis Freitag von 10.00 Uhr bis 17.00 Uhr geöffnet.

Biologische Lebensvielfalt im Landkreis Roth – Die Stadt Spalt beteiligt sich

Nachhaltigkeit erlebbar zu machen, ist ein bedeutender Aspekt der lokalen Entwicklungsstrategie der LAG Erlebenswelt Roth e.V.

Der Wert der heimischen Kultur- und Naturlandschaft soll Bürgern und Besuchern deutlich gemacht werden. Infolge dessen soll im Kontext eines LEADER-Projektes ein Rahmenkonzept erstellt werden, welches als Grundlage für vielzählige Projekte zum Thema biologische Lebensvielfalt im Landkreis Roth dienen soll.

Die Stadt Spalt beteiligt sich deshalb, weil die Kulturlandschaft mit ihren vielfältigen biologischen Lebensräumen eine der Stärken der Stadt Spalt ist.

An dem Projekt beteiligt ist neben der Erlebenswelt Roth und den Kommunen das Büro landimpuls, das mit dem Rahmenkonzept beauftragt wurde.

Schlüsselakteure sind das AELF, Vertreter aus der Wasserwirtschaft und Fischerei, UNB, LBV, BBV und Jugendliche aus dem Landkreis Roth.

Nachhaltigkeit erlebbar machen und die biologische Vielfalt vernetzen sowie sichern, sind das Ziel.

Die Erhaltung der vielfältigen Lebensräume und die Stärkung des Bewusstseins für den Wert der regionalen Besonderheiten werden im Projekt aufgenommen.

Die Erfassung der IST-Situation wird der erste Schritt sein. Zusammen mit der Stadt Spalt werden in ihrem Bereich auch gemeinsame Projekte ins Leben gerufen.

Entscheidend sind in diesem Projekt aber auch die Transparenz und die Abstimmung aller Beteiligten.

Das Konzept bietet auch die Grundlage für zukünftige kommunale, regionale und überregionale Kooperationen zum Schutz der Biodiversität.

Udo Weingart - 1. Bürgermeister

WIR SUCHEN AB SOFORT: KFZ-MECHANIKER/ MECHATRONIKER (M/W/D)

Ihre Aufgaben

- Markenübergreifende Durchführung von Reparaturen und Wartung aller Art
- · Umgang mit moderner Diagnosetechnik

Ihre Qualifikation

- · Abgeschlossene Berufsausbildung
- Mehrjährige Berufserfahrung
- FS Klasse B

Wir bieten Ihnen

- Angenehmes / familiäres Betriebsklima
- Freundliches serviceorientiertes Team
- Regelmäßige Weiterbildungsmaßnahmen

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung mit Ihren vollständigen Unterlagen per Post oder E-Mail.

KFZ-Meisterbetrieb

Ihr Auto in guten Händen!

Josef Beierlein

Industriestraße 14 • 91174 Spalt

Telefon: 09175/9641 • Mail: auto-beierlein@t-online.de



AUSBILDUNGSPLATZ ZUM 01.09.2021

KRAFTFAHRZEUGMECHATRONIKER — PERSONENKRAFTWAGENTECHNIK (M/W/D)

Dein Profil:

- Abschluss der mittleren Reife und/oder qualifizierender Hauptschulabschluss mit guten Leistungen
- Gutes technisches Verständnis
- Zuverlässige Arbeitsweise
- Engagement

Wir bieten Dir:

- Eine umfassende und abwechslungsreiche dreieinhalbjährige Ausbildung in einem Meisterbetrieb der Kfz-Innung
- Die Durchführung von Wartungs- und Instandhaltungsarbeiten unter der Anleitung unserer qualifizierten Mitarbeiter
- Arbeiten an elektronischen oder computergestützten Mess- und Diagnosegeräten
- Ständige Weiterbildungsmaßnahmen durch unsere Partner

Nach Deiner erfolgreich abgeschlossenen Ausbildung bieten wir Dir die Möglichkeit der Übernahme. Bitte bewirb Dich per Post oder E-Mail mit Deinen vollständigen Unterlagen.

KFZ-Meisterbetrieb

Josef Beierlein

Ibr Auto in guten Händen!

Industriestraße 14 • 91174 Spalt

Telefon: 09175/9641 • Mail: auto-beierlein@t-online.de





Ich suche

Altstadthaus, Bauernhaus oder -hof, Einfamilienhaus oder ein Haus mit 2 – 4 Wohnungen

in Spalt oder angrenzenden Ortsteilen zum Ankauf. Angebote, gerne vertraulich an:

Hans-Peter Hechtel • EURO-IMMOBILIEN info@euroimmobilien.de

Telefon: 09175-1412 oder 0911-6494045



Sanitär - Heizung - Klima







Bernd Weger

0170/9327868

09837/9758130

Untereribach 17

91174 Spalt

info@weger-shk.de

www.weger-shk.de



Reinhard Ernst • Beerbach C 18 • 91183 Abenberg

Tel. 09873/443 • Fax 948985 • Handy 0171/2614308 • Mail: ernst-geruestbau@t-online.de • www.r-ernst-geruestbau.de

GERÜST-MATERIAL ZU VERKAUFEN

Preise auf Anfrage

DANKE

Ich bedanke mich bei all meinen Kunden herzlich für die jahrzehntelange Zusammenarbeit und verabschiede mich in den Ruhestand.

Ich wünsche Ihnen allen ein gutes neues Jahr 2021. Bleiben Sie gesund.

Ihr Reinhard Ernst

Historisches Altstadthaus in Spalt

Wfl. 160 m², Grund 505 m², Innenhof, viel Stellfläche, sofort bezugsfrei: **FP 349.000** €

Angebote, Besichtigung: hausspalt@gmx.de

Telefon 0911-32369173

Suche Waldflächen und Sandabbauflächen

ab 1 ha

Telefon 0170/5846331

Evang.-Luth. Gemeinde Absberg mit Spalt

Hoffnungshorizonte - Präparandenvorstellung am Vorabend des 3. Advents

Kurz vor dem Lockdown konnte Pfarrer Schuh die fünf jungen ChristInnen der Gemeinde vorstellen, die am "Palmsonntag" 2022 konfirmiert werden. Die "Präpis" selber stellen einen solchen Horizont der Hoffnung dar, denn sie zeigen, dass Kirche Zukunft hat, betonte der Geistliche in seiner Predigt. Unsere neuen Präparanden: Adanya Folarin, Max Neumann, Marie Ottmann, Philipp Schwarz und Sebastian Sichert.

Termine: Gruppen und Kreise

Es finden bis Ende des Lockdowns, voraussichtlich bis 10.01.2021, keine Gruppen und Kreise und auch kein Präparandenkurs statt. Für Termine danach bitte aus Tageszeitung, Homepage oder durch die aktuellen Abkündigungen in den Gottesdiensten informieren.

Auch der **Gottesdienstplan 03. bis 31. Januar 2021** steht unter Vorbehalt der Schließung der Kirchen durch Staatsregierung.

	ABSBERG Christuskirche	SPALT Christophoruskirche
01. Neujahr 03. 1.So.n.Weihn.	Einladung nach Spalt 10.00 GD	17.00 GD mit Abendmahl Einladung nach Absberg
06. Epiphanias	Einladung nach Spalt	10.00 GD
10. 1.So.n.Epiphan.	10.00 GD	Einladung nach Absberg
16. Samstagabend	-	18.00 ATEMPAUSE
17. 2.So.n.Epiphan.	10.00 GD	_
24. 3.So.n.Epiphan.	08.45 GD	10.00 GD
31. Letzter So.Epiph.	10.00 GD	08.45 GD

Wanderfreunde Spalt e.V.

Liebe Vereinsmitglieder, liebe Wanderfreunde.

Schnell ist das Vereinsjahr 2020 vorübergegangen. – Ein Vereinsjahr ohne Veranstaltungen, die leider aufgrund der Corona-Pandemie nicht stattfinden konnten.

Die Absage unserer beiden Wanderwochen ist uns nicht

Über die zahlreichen und lieben Glückwünsche und Geschenke zu meinem 90. Geburtstag habe ich mich sehr gefreut.

Ganz herzlich bedanke ich mich bei meiner Familie, bei allen Verwandten, Freunden, Nachbarn und Bekannten, bei den Wernfelser Vereinen - bei der Theatergruppe, der Freiwilligen Feuerwehr und beim Gesangsverein - sowie bei Herrn Pfarrer Mederer und bei Herrn Bürgermeister Weingart.

KARL HEUBUSCH

Wernfels, im Dezember 2020

Eigenheim von Spalter für Spalter!

Suchen Einfamilienhaus oder Baugrundstück in Spalt oder Großweingarten!

Ramona & Moritz Herzog E-Mail: Mor.herzog@gmx.de | Telefon: 09175 9085955

Suche Wohnung für Saisonarbeitskräfte

durchgehend von April bis Anfang August

Obsthof Walther - Telefon 0160 - 98917730

Wir bauen auf Ihr Grundstück

z.B. **EFH Typ "Musterhaus Rötte**n

individuell geplant nach Ihren Wünschen

und Vorstellungen

www.kmh.de

Massive Bauweise zum Festpreis

Besuchen Sie unsere Musterhäu

91187 Röttenbach, Lachweg 3 **85051 Ingolstadt-Seehof,** Weicheringer Str. 126c

09172/6961-0

MASSIVHAUS

Infos

leichtgefallen, da wir zu beiden Veranstaltungen jeweils weit über 80 Anmeldungen aus der gesamten Bundesrepublik und dem Ausland hatten. Die Sorge um die Gesundheit und das Wohlbefinden aller - Wanderführer und Gäste - hatten Vorrang und führten letztendlich zu diesem Entschluss. Die Hygieneauflagen hätten wir als Verein nicht stemmen können. Wie es mit den Wanderwochen in diesem Jahr 2021 aussieht, ob sie stattfinden oder nicht, können wir nur schwer voraussagen.

Zu unserer Freude nutzten sehr viele Wanderer aus nah

und fern die Gelegenheit, unseren 200 km langen Rundwanderweg, als Ersatz und für die Wanderwochen, zu durchwandern. Bei dieser Gelegenheit gilt unser Dank allen Schilderwechslern und Betreuern des Rundwanderweges. Das Gleiche gilt auch für alle Helfer, die in irgendwelcher Weise ehrenamtlich für den Verein tätig waren. In diesem Sinne wollen wir positiv in die Zukunft schauen und hoffen auf ein besseres Jahr 2021. Die Vorstandschaft wünscht allen Mitgliedern und unseren Wanderfreunden ein gutes und vor allem GESUNDES neues Jahr 2021. Vorstand Hans Lang

fair. - Frauen auch ins Rathaus

Wir wünschen einen guten Start ins neue Jahr und hoffen auf ein monatliches Treffen im Februar - wie immer am 2. Montag des Monats. www.fair-spalt.de



Der Turmfriseur

in Spalt - Hauptstraße 2

Öffnungszeiten: Mo, Mi, Do, von 10:00 bis 18:00 Uhr Freitag von 9:00 bis 18:00 Uhr Samstag von 8:00 bis 12:00 Uhr

Terminvereinbarung unter Telefonnr.: 09175 - 90 68 23

Ein herzliches Vergelt's Gott

sage ich allen, die mir zu meinem 80. Geburtstag ganz liebe Grüße und Geschenke überbrachten.

Vielen Dank, ich habe mich sehr gefreut.

Maria Zeiner

Hechtel Vermietung Verkauf Beratung

SUCHEN IM KUNDENAUFTRAG:

zu kaufen: ETW's, EFH/DHH/Reihenhaus Mehrfamilienhaus, Bauernhof, -haus, Grundstück zu mieten: Wohnungen mit Terr./Gart./Balk., EFH/DHH/Reihenhaus, gepflegter Zustand

Inh. Petra Meßthaler

Tel. 09175/78711 Mail: info@hechtelimmobilien.de www.hechtelimmobilien.de

Lebensblume



- Wellness-Massagen
- Ernährungsberatung
- Kinesiologie Energiearbeit
- Rücken- und Wirbelsäulenpflege **Detensor und DORN/Breuss**

Wir wünschen all unseren Kunden einen guten Start ins neue Jahr! **Bleiben Sie gesund!**

Lebensblume Wernfels

Inh. Elke Kaiser, Erchweg 2 • 91174 Wernfels • Telefon 09873 / 928992 www.lebensblume-wernfels.de

Traumhaft schöne Wintergärten

Schaffen Sie sich neuen lichtdurchfluteten Lebensraum

- Anpassung an Form und Stil Ihres Hauses
- komfortable, großflächige Öffnungssysteme
- leichte Pflege und geringe Wartung







Fenster

Türen

Wintergärten

Tel. 09172/6 84 36 - 0 · Fax 09172/6 84 36 - 20

info@wsfonline.de

www.wsfonline.de

Freie Wohnungen im "Wohnen mit Service in Spalt"

Gut versorgt - in den eigenen vier Wänden

Wer älter wird, weiß Hilfe zu schätzen.

Eine Ausprägung im Wohnen mit Service für ältere Menschen ist, dass diese nicht zwangsläufig einen Hilfe- oder Pflegebedarf haben, jedoch in einer Wohnanlage leben wollen, die das selbstständige Leben im Alter ermöglicht. Das Service-Wohnen des Caritasverbandes Eichstätt in Spalt bietet Ihnen diesbezüglich viele Vorteile, um ein Leben in Sicherheit und Selbstbestimmung zu genießen.

Der Grundgedanke ist, dass ieder in seinen "eigenen vier Wänden" lebt und trotzdem gut angebunden den Alltag im Haus- oder Nachbarschaftsverbund organisiert. Je nach Bedarf kann das mehr oder weniger intensiv sein.

Unter den Serviceleistungen versteht man einerseits Hilfen Bewältigung des Alltags, diese Serviceleistungen können Sie bei Bedarf bei uns dazubuchen. Folgende Leistungen gehören dazu

- O Unterstützungen im Haushalt (z. B. Wohnungsreinigung, Wäscheservice)
- Hausmeisterdienste, d.h. Aufsichtsfunktion und kleine Reparaturen
- Gemeinschaftsräume (z. B. Cafeteria, Garten)
- O Fahr- und Bringdienste
- O Beratung bei Fragen und Problemen
- O Praktische Hilfeleistung bei der Organisation von Freizeitaktivitäten, wie Städtereisen und Ausflüge, Besorgen von Karten für kulturelle Veranstaltungen u.ä.

Ferner können im Falle einer längeren Krankheit bzw. bei eintretender Pflegebedürftigkeit pflegerische Leistungen organisiert werden.

Bei Mietinteresse melden Sie sich bitte unter:



Caritas-Seniorenheim St. Nikolaus

Katharina Tröster unter 09175/79010 oder seniorenheim@caritas-spalt.de

Elektro Elektroinstallation Hausgeräte Wir machen Urlaub Kundendienst vom 21.12. bis 06.01 Photovoltaik Dekorative Beleuchtung und vieles mehr ... 91729 Obererlbach Tel.: 09837/1448 Hauptstraße 32 www.elektro-beierlein.de

HEINZ PFUFF Ihr mobiler Friseur!





Immer donnerstags, freitags, samstags. Termine können vereinbart werden unter:

09831-8842730 oder 0170-7401284

Menschen in schweren Zeiten Freude bereiten

Am Freitag, den 11. Dezember, überreichten aktive Mitglieder des Ortsverbands von Bündnis 90/Die Grünen in Spalt der Heimleitung des Spalter Seniorenheims selbst gebastelte Tischlichter. Diese sollen allen, die dort wohnen und arbeiten, Freude bereiten.



Die Idee entstand aus dem Wissen heraus, dass die Pflegekräfte des Seniorenheims in Coronazeiten an ihre Grenzen stoßen. Um sie zu entlasten, übernahmen Ingeborg Jotz und Delia Nerlich die weihnachtliche Tischdekoration. Zehn individuelle Tischlichter mit LED-Leuchten scheinen nun auf den Esstischen der Bewohner und hellen die Stimmung auf.

Freiwillige Feuerwehr Wernfels

Aufgrund der aktuellen Corona-Situation hat die Freiwillige Feuerwehr Wernfels entschieden, die Jahreshauptversammlung 2021 und die noch ausstehenden Ehrungen auf unbestimmte Zeit zu verschieben. Sobald ein Vereinsleben wieder möglich ist, werden wir die Termine für Veranstaltungen und Aktivitäten sowie den Nachholtermin für die Jahreshauptversammlung inkl. Ehrungen rechtzeitig bekannt geben.

Wir wünschen in diesem besonderen Jahr allen eine ruhige und friedliche Weihnachtszeit, ein erfolgreiches neues Jahr und viel Gesundheit!

Die Vorstandschaft - Freiwillige Feuerwehr Wernfels

Kindergarten Großweingarten

Corona bringt auch unsere Planungen ziemlich durcheinander.

Trotzdem planen wir:

Einen Kennenlern- und Anmeldetag am Freitag, dem 12. März, von 14.30 Uhr bis 16.00 Uhr.



Ob dieser Tag auch stattfinden kann, wird sich noch zeigen. Jedenfalls ist eine Anmeldung für das kommende Kindergartenjahr 2021-22 irgendwie möglich.

Bitte beachten Sie dazu den Hinweis im Monatsspiegel der Stadt Spalt - Ausgabe März 2021.



Apotheken-Notdienst im Monat Januar

Folgende Apotheken sind für Notfälle außerhalb der normalen Öffnungszeiten (von 8.00 bzw. 9.00 Uhr früh bis 8.00 bzw. 9.00 Uhr des nächsten Tages) dienstbereit. - Die Information über die Notdienste der Apotheken ist unverbindlich. Um in Notfällen sicherzugehen, Apotheke vorab telefonisch kontaktieren.

- 01.: Frosch-Apotheke Roth, Münchner Str. 33 B, T. 09171/898100 Salvator-Apotheke Gunzenhausen, Burgstallstr. 3, T. 09831/67330
- 02.: Schloss-Apotheke Roth, Hauptstr. 6, T.09171/97320 Ahorn-Apotheke Gunzenhausen, Osianderstr. 25, T. 09831/4444
- 03.: St.-Georgs-Apotheke Georgensgmünd, Bahnhofstr. 29, T. 09172/69710
- 04.: Stadt-Apotheke Spalt, Hauptstr. 14, T.09175/77920 Altstadt-Apotheke Gunzenhausen, Marktplatz 37, T. 09831/2430
- 05.: Alte Post-Apotheke Pleinfeld, Marktplatz 2, T.09144/94111 Ginkgo-ApothekeWindsbach, H.-Brandt-Str., T.09871/7060506
- 06.: Stadt-Apotheke Roth, Hauptstr. 26, T.09171/892403 Engel-Apotheke Gunzenhausen, Bühringerstr. 12, T. 09831/2379
- 07.: Markt-Apotheke Georgensgmünd, Marktplatz 1, T. 09172/69870 Linden-Apotheke Gunzenhausen, Lindleinswasen 27, T. 09831/5431
- 08.: Frosch-Apotheke Roth, Weinbergweg 16, T. 09171/8284656 Markt-Apotheke Gunzenhausen, Marktplatz 20/22, T. 09831/67890
- 09.: Stilla-Apotheke Abenberg, Marktplatz 17, T.09178/98990 Salvator-Apotheke Gunzenhausen, Burgstallstr. 3, T. 09831/67330
- 10.: Franken-Apotheke Büchenbach, Untere Bahnhofstr. 12, T. 09171/60603 Ahorn-Apotheke Gunzenhausen, Osianderstr. 25, T. 09831/4444
- 11.: Acuna-Apotheke Roth, Gartenstr. 81 b, T.09171/851777
- 12.: Frosch-Apotheke Roth, Münchner Str. 33 B, T. 09171/898100 Altstadt-Apotheke Gunzenhausen, Marktplatz 37, T. 09831/2430
- 13.: Schloss-Apotheke Roth, Hauptstr. 6, T.09171/97320 Engel-Apotheke Gunzenhausen, Bühringerstr. 12, T. 09831/2379
- 14.: St.-Georgs-Apotheke Georgensgmünd, Bahnhofstr. 29, T. 09172/69710
- 15.: Stadt-Apotheke Spalt, Hauptstr. 14, T.09175/77920 Linden-Apotheke Gunzenhausen, Lindleinswasen 27, T. 09831/5431
- 16.: Alte Post-Apotheke Pleinfeld, Marktplatz 2, T.09144/94111 Ginkgo-ApothekeWindsbach, H.-Brandt-Str., T.09871/7060506
- 17.: Stadt-Apotheke Roth, Hauptstr. 26, T.09171/892403 Markt-Apotheke Gunzenhausen, Marktplatz 20/22, T. 09831/67890
- 18.: Markt-Apotheke Georgensgmünd, Marktplatz 1, T. 09172/69870 Salvator-Apotheke Gunzenhausen, Burgstallstr. 3, T. 09831/67330
- 19.: Frosch-Apotheke Roth, Weinbergweg 16, T. 09171/8284656 Ahorn-Apotheke Gunzenhausen, Osianderstr. 25, T. 09831/4444
- 20.: Stilla-Apotheke Abenberg, Marktplatz 17, T.09178/98990 Altstadt-Apotheke Gunzenhausen, Marktplatz 37, T. 09831/2430
- 21.: Franken-Apotheke Büchenbach, Untere Bahnhofstr. 12, T. 09171/60603 Engel-Apotheke Gunzenhausen, Bühringerstr. 12, T. 09831/2379
- 22.: Acuna-Apotheke Roth, Gartenstr. 81 b, T.09171/851777
- 23.: Frosch-Apotheke Roth, Münchner Str. 33 B, T. 09171/898100 Linden-Apotheke Gunzenhausen, Lindleinswasen 27, T. 09831/5431
- 24.: Schloss-Apotheke Roth, Hauptstr. 6, T.09171/97320 Markt-Apotheke Gunzenhausen, Marktplatz 20/22, T. 09831/67890
- 25.: St.-Georgs-Apotheke Georgensgmünd, Bahnhofstr. 29, T. 09172/69710
- 26.: Stadt-Apotheke Spalt, Hauptstr. 14, T.09175/77920
- Salvator-Apotheke Gunzenhausen, Burgstallstr. 3, T. 09831/67330 27.: Alte Post-Apotheke Pleinfeld, Marktplatz 2, T.09144/94111
- Ginkgo-ApothekeWindsbach, H.-Brandt-Str., T.09871/7060506
- 28.: Stadt-Apotheke Roth, Hauptstr. 26, T.09171/892403 Ahorn-Apotheke Gunzenhausen, Osianderstr. 25, T. 09831/4444
- 29.: Markt-Apotheke Georgensgmünd, Marktplatz 1, T. 09172/69870 Altstadt-Apotheke Gunzenhausen, Marktplatz 37, T. 09831/2430
- 30.: Frosch-Apotheke Roth, Weinbergweg 16, T. 09171/8284656 Engel-Apotheke Gunzenhausen, Bühringerstr. 12, T. 09831/2379
- 31.: Stilla-Apotheke Abenberg, Marktplatz 17, T.09178/98990 Linden-Apotheke Gunzenhausen, Lindleinswasen 27, T. 09831/5431

Naildesign 🕶 Kosmetikbehandlungen 🕶 Maniküre 🕶 med. Fußpflege inkl. Hausbesuche Parfüms ♥ Kosmetik ♥ Make-up ♥ MPL ♥ ästhetische Behandlungen

NAILDESIGN

Geöffnet: Mo., Mi., Do., Fr. von 9.30-13.00 Uhr und 15.00-18.00 + nach Vereinbarung Dienstag geschlossen

Bahnhofstraße 14, 91166 Georgensgmünd, Tel. 09172-66 77 33, mobil 0172-843 89 89



Apothekerin Julia Contius

Stadt-Apotheke

Hauptstr. 14, 91174 Spalt, Tel./WhatsApp 09175/7 79 20, Fax 7 79 23 E-Mail: gesundheit@StadtapothekeSpalt.de www.StadtapothekeSpalt.de



"Abstand hat nichts mit Distanz zu tun. Wir sind weiter für Sie da."



EINFACH UNVERZICHTBAR

Wir bitten um Verständnis, dass wir aktuell etwas Abstand halten. Für Ihre und unsere Gesundheit.

Meine Apotheke vor Ort.





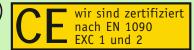
- **Treppenbau**
- Geländerbau
- Balkone
- Vordächer
- Zäune
- Außentreppen aller Art
- Metallbau und -gestaltung

(antik und modern)

Sie werden vom Chef persönlich beraten. Unsere Treppen werden nur auf Bestellung gefertigt! 91174 Spalt-Fünfbronn • Tel. 09175/451

www.treppen-jaeger.de

Jeden 1., 2. und 3. Sonntag im Monat von 13 bis 17 Uhr geöffnet.





Walburga König

* 23.10.1935 + 13.12.2020

Herzlichen Dank

allen, die unsere liebe Mutter, Schwiegermutter und herzensgute Oma und Uroma auf ihrem letzten Weg begleiteten, sie durch Blumen und Geldspenden ehrten und uns durch Wort und Schrift ihre Anteilnahme bekundeten.

Die damit zum Ausdruck gebrachte Verbundenheit hat uns tief bewegt und getröstet.

Jn stiller Trauer:

Peter und Judith Gerhard und Erika Wolfgang

mit Enkeln Tobias und Tanja, Rebecca und Sebastian mit Nora und Aron, Dominik und Susanne mit Marie und Jonathan, Miriam und Max sowie Daniel und alle Verwandten

Seniorenbeirat:

Verleihung des Ehrenbürgerrechts an Willy Greil und Projekte 2021!

Das abgelaufene Jahr war auch für den

Seniorenbeirat ein schwieriges. Die regelmäßigen Sitzungen mussten entfallen und viele kleinere und größere Projekte konnten nicht weiterverfolgt werden. Trotzdem gab es auch Lichtblicke! "km 30" in der Hauptstraße wurde positiv entschieden und die entsprechenden Schilder sind aufgestellt.

Die Erzählcafés wie die mittwöchentlichen Spielenachmittage im Schlenzgerhaus waren wieder gut besucht.

Nicht wirklich konnte die vom Stadtrat unterstützte Verbesserung des öffentlichen Nahverkehrs zwischen Spalt, Georgensgmünd und Nürnberg (Anrufsammeltaxi) umgesetzt werden. Auch auf die Aufstellung der bereits im Bauhof gelagerten Mitfahrbänke musste verzichtet werden. Die traditionelle Feier zum 3. Advent fiel dem Virus zum Opfer.

Ziel für das neue Jahr 2021 ist es, an den kleinen und großen Projekten von 2020 auf Basis des Stadtentwicklungskonzepts anzuknüpfen: auch bei der Verbesserung der Situation auf dem Friedhof und der Planung einer fahrrad- und fußgängerfreundlichen Neugestaltung der Hauptstraße und von barrierearmen Wegen in der Altstadt.

Hier wird der neue Seniorenbeirat, dessen Amtsperiode 2021 beginnen soll, die Interessen und Bedürfnisse der älteren Generation engagiert einbringen. Dies gilt auch für die Planung des Hopfenhallenareals oder den Erhalt der Auszeichnung "Fahrradfreundliche Kommune in Bayern", d.h. die Verbesserung der Möglichkeiten, in Spalt und Umgebung Fahrrad zu fahren.

Vollzug der Bayerischen Gemeindeordnung i.V.m. der Satzung des Stadtrates Spalt über Auszeichnungen

Der Seniorenbeirat mit seinen Beiräten und Unterstützern freut sich riesig, dass die Lebensleistung seines Mitglieds, ehemaligen Vorsitzenden und maßgeblichen Gründers Willy Greil mit der Verleihung des Ehrenbürgerrechts gewürdigt wird!

Hier ist weder der Ort, noch ausreichend Platz, das lebenslange Engagement des ehemaligen zweiten Bürgermeisters und Stadtrats angemessen darzustellen.

Sein Beitrag für die Erfolge des Seniorenbeirats und der älteren Generation in Spalt und sein unermüdliches Engagement sind allen bekannt! Besonders liegt ihm das Miteinander der Menschen am Herzen: gemeinsam mit den Vereinen und mit den Bürgern sich niedrigschwellig für die einzusetzen, die Hilfe suchen. Die Lücken im System schließen. "Bürger helfen Bürgern!" Sei es bei der Lärmbelästigung für die Anwohner in der Hauptstraße, sei es mit der schnellen Fahrt zum Arzt, wenn Not am Mann ist.

Danke, Willy!

Neue Geschäftsordnung des Seniorenbeirats

In seiner Sitzung Anfang November hat der Stadtrat die Satzung des Seniorenbeirats vereinfacht.

Diese musste nun um eine Geschäftsordnung ergänzt werden. Die Zeiten der Pandemie nutzten Verwaltung und Seniorenbeirat, einen Entwurf zu erarbeiten, der für den künftigen Beirat Grundlage seiner Arbeit sein soll und der im Dezember dem Stadtrat vorgelegt wurde.

Es geht hierbei um die Aufgaben und Rechte des Beirats und seines Vorstands, um seine Zusammensetzung, das Bestellungsverfahren und die Wahl des Vorstandes. So sollen alle Vereine Beauftragte in den Beirat entsenden können, aber auch jede Spalter Bürgerin und jeder Bürger wird aufgerufen, im neuen Beirat mitzuwirken, sofern man mindestens drei Monate seinen Wohnsitz im Stadtgebiet hat. Der Seniorenbeirat koordiniert die besonderen Interessen von älteren Menschen gegenüber der Stadt, Behörden und Institutionen. Er ist befugt, den Stadtrat und die Verwaltung in den ältere Mitbürger betreffenden Fragen und Angelegenheiten zu beraten, Empfehlungen auszusprechen und initiierend tätig zu werden.

Spielen im Schlenzgerhaus

Bis auf Weiteres entfallen wegen der Entwicklung der Pandemie alle Spieleangebote.

Für Rückfragen bleibt Willy Greil der Ansprechpartner: Telefon 1019.

Eine Einladung zur nächsten Sitzung des Seniorenbeirats erfolgt, sobald die Entwicklung der Pandemie dies wieder zulässt.

Selbstverständlich ist der Vorstand auch in dieser schwierigen Zeit in regelmäßigem Austausch mit dem Bürgermeister und der Verwaltung.

Der Seniorenbeirat wünscht allen Bürgerinnen und Bürgern, dem Stadtrat und der Verwaltung Zuversicht und ein gutes Jahr 2021!

Ihr Seniorenbeirat der Stadt Spalt Bernhard Gropper - Kommissarischer Vorstand

-amilienanzeige

Sie nimmt es Ihnen ab, viele einzeln zu informieren.

DANKE

Seid unbequem, seid Sand, nicht das Öl im Getriebe der Welt.

Günther Eich



Georg Bablitschky

(Litsch)

* 04. Oktober 1953 † 05. Dezember 2020

"Es nimmt der Augenblick, was Jahre geben." Johann Wolfgang von Goethe

Nachruf

Wir trauern um unseren Nachbarn. Freund und ehemaligen Arbeitskollegen

"Litsch" **Georg Bablitschky**

der am 05. Dezember 2020 viel zu früh von uns ging.

Wir werden ihn und seinen Humor stets in guter Erinnerung behalten. Unser tiefes Mitgefühl gilt seiner Familie.

Bernd und Karin Krebs mit Familie und alle seine ehemaligen Kollegen der toolcraft AG.

Notariats-Amtstag in Spalt

Der nächste Amtstag der in Roth amtierenden Notare Dr. Dietmar Weidlich und Dr. Martin Soutier ist am Donnerstag, 28.01.2021, zwischen 14.00 und 17.00 Uhr im Kornhaus, Gabrieliplatz 1, 91174 Spalt statt.

Einer der beiden Notare steht für Beratung und Beurkundung nach vorheriger Absprache mit der Amtsstelle in Roth, Gartenstraße 19, 91154 Roth (Telefon 09171/3013) zur Verfügung.

Die Bevölkerung wird gebeten, vom Angebot des Notariats Roth reichlich Gebrauch zu machen.

Sportfischer-Verein Spalt e.V. im Januar

Samstag 30.01.: Jahreshauptversammlung im

Die Monatsversammlungen im Januar und auch im

"Bayerischen Hof" - Beginn: 15 Uhr Februar entfallen!



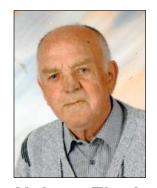
Massendorfer Straße 8 • 91174 Spalt Tel.: (09175) 7976-0 • Fax: (09175) 78987 E-Mail: blumen-kittsteiner@arcor.de

Wir sind für Sie da:

8.00 - 12.30 Uhr und 13.30 - 18.00 Uhr Mo-Fr

7.30 - 12.30 Uhr

www.blumen-kittsteiner.de



Helmut Flock * 02.11.1939 † 03.12.2020

Herzlichen Dank

allen, die sich in stiller Trauer mit uns verbunden fühlten und in Gedanken mit uns Abschied nahmen.

Unser Dank gilt Herrn Pfarrer Mederer für die trotz der besonderen Corona-Situation würdevolle Gestaltung der Beisetzung.

Danke an Frau Dr. Strauß für die ärztliche Fürsorge und dem Bestattungsunternehmen Leeb für die große Unterstützung.

Emma Flock



Kath. Pfarreien Spalter Land

Spalt-Großweingarten-Theilenberg

01. bis 31. Januar

Fr, 01.: **\$** 10.00 Messe **Sa, 02.: G** 18:30 VAM

So, 03.: S 10:00 Messe - Th 08:30 Messe

Di, 05.: Th 18:30 VAM, anschl. Verkauf der Dreikönigsbeutel Mi, 06.: Heilige 3 Könige - S 10:00 Messe, anschl. Verkauf der Dreikönigsbeutel - G 08:30 Messe, anschl. Verkauf der

Dreikönigsbeutel Sa, 09.: G 18:30 VAM

So, 10.: S 10:00 Messe - Th 08:30 Messe

Di, 12.: **H** 18:30 Messe

Mi, 13.: **S** 18:30 St. Emmeram Messe

Do, 14.: **G** 18:30 Messe **Sa, 16.: S** 18:30 VAM

So, 17.: S 10:00 Messe - Th 08:30 Messe

Di, 19.: **Th** 18:30 Messe

Mi, 20.: **S** 18:30 St. Emmeram Messe

Do, 21.: **G** 18:30 Messe **Sa, 23.: S** 18:30 VAM

So, 24.: S 10:00 Messe - G 08:30 Messe

Di, 26.: H 18:30 Messe

Mi, 27.: **\$** 18:30 St. Emmeram Messe

Do, 28.: **G** 18:30 Messe **Sa, 30.: S** 18:30 VAM

So, 31.: S 10:00 Messe - Th 08:30 Messe

Öffnungszeiten des Pfarrbüros: Di + Do 09.00 bis 11.00 Uhr -Do 09.00 bis 11.00 Uhr + 15.00 bis 17.00 Uhr. - Vom 21.12.2020 bis 05.01.2021 bleibt das Pfarrbüro geschlossen.

Taufsonntag: 10.01., Sonntagsmessen eignen sich z.Z. nicht. Gültiger Kirchenzettel bis 7. Februar 2021.

Sternsinger Wegen der Pandemie werden keine Sternsinger unterwegs sein. Nach den Messfeiern am 05. und 06. Januar können Dreikönigsbeutel für 1,50 € in der Kirche erworben werden. Flyer Sternsinger mit Spendenhinweise im Pfarrbrief.

Kerzen für Lichtmess Die Kerzen für Lichtmess sind zu den Öffnungszeiten im Pfarrbüro erhältlich.

Kontakte: Kath. Pfarramt Spalt · Am Kirchplatz 2 · 91174 Spalt Pfarrbüro 09175/77988 · Fax 09175/794969 · E-Mail spalt@bistum-eichstaett.de · homepage pfarreien-spalter-land.de Pfr. Mederer 77988 · Dorothee Sowada 908520 · Pfarramt Abenberg 09178/206

Stadtkapelle Spalt

Ein Vollblut-Musiker verlässt für immer die Bühne Nachruf auf Dr. Alfons Völkl, auch "Fonser" genannt



Dr. Alfons Völkl begann seinen musikalischen Werdegang 1966 als Klarinettist bei der Stadtkapelle Hilpoltstein. In Spalt gab er Gitarren- und Klarinettenunterricht. Beim Spalter Altstadtfest 1998 konnte unser damaliger Dirigent Toni Beck Alfons überreden, "mal" bei der Stadtkapelle mitzuspielen und ab 1999 war Alfons festes Mitglied der Kapelle als Klarinettist. Er übernahm die Ausbildung im Klarinetten- und Saxophonregister, erweiterte 2001 das Saxophonregister um ein Selmer Bariton-Saxophon und legte somit den Grundstein für das heutige Saxophon-Ensemble "Die Saxerer". Als 2002 Toni Beck aus gesundheitlichen Gründen sein Amt als Dirigent der Stadtkapelle Spalt niederlegte, übernahm Alfons das Amt. Unter seiner musikalischen Leitung konnten viele seiner Spalter Musikschüler für die Stadtkapelle Spalt gewonnen werden. Nach sieben musikalisch erfolgreichen Jahren gab er den Taktstock beim Weihnachtskonzert 2009 an seinen Nachfolger weiter. Doch Alfons kehrte der Kapelle nicht den Rücken. Er lernte die Tuba, war fortan der Bassist in der Stadtkapelle. Als mit zunehmendem Alter die große Tuba immer "schwerer" wurde, sattelte er musikalisch um. Er erlernte das Posaunenspiel. Beim Sommerkonzert 2018 mit der St. Cloud Municipal Band begeisterten Alfons und Stefan Ehard mit zwei Posaunisten aus St. Cloud die Zuhörer. Spalt war seine zweite Heimat. Er fühlte sich hier wohl. Alfons war aber auch in fünf weiteren Kapellen



Mina Beil * 27. Februar 1936 † 04. Dezember 2020

Herzlichen Dank

allen, die sich in stiller Trauer mit uns verbunden fühlten und im Gedanken mit uns Abschied nahmen.

Unser Dank gilt Herrn Pfarrer Schuh und dem Posaunenchor Absberg für die trotz der besonderen Situation würdevolle Gestaltung der Beisetzung sowie dem Team der Caritas-Sozialstation Spalt für die liebevolle Betreuung.

Ein besonderer Dank geht auch an Frau Dr. Strauß mit Team für die langjährige, fürsorgliche medizinische Betreuung und dem Bestattungsunternehmen Leeb für die hilfreiche Unterstützung.

In dankbarer und liebevoller Erinnerung:

Deine Töchter mit Familien

Stockheim, im Dezember 2020





Herzliches Vergelt's Gott

allen, die sich in stiller Trauer mit uns verbunden fühlten, mit uns Abschied nahmen und ihre Teilnahme auf so vielfältige Weise zum Ausdruck brachten.

Ein besonderer Dank gilt Herrn Stadtpfarrer Mederer für die würdevolle Gestaltung der Beerdigung.

Ein weiteres Dankeschön der Gemeinschaftspraxis Dr. Strauß/Kallfaß/ Prieß für die medizinische Betreuung sowie dem Pflegeteam der Caritas-Sozialstation Spalt.

Joachim mit Familie Fabian und Iris



· Erd- und Feuerbestattungen

SeebestattungenÜberführungenVorsorge

Wir begleiten Sie:

In den schweren Stunden des Abschieds stehen wir Ihnen Tag und Nacht sowie an Sonn- und Feiertagen zur Seite.



91174 Spalt, Agricolastraße 2 Tel. 09175/908689

91174 Spalt, Theilenberg 45 Tel. 09873/948358

91154 Roth, Bahnhofstraße 7 Tel. 09171/61200

91785 Pleinfeld, Ginsterweg 2 Tel. 09144/8434

91710 Gunzenhausen, Rathausstraße 8, Tel. 09831/80999

Trachtenverein Spalt e.V.

ehrendes Gedenken bewahren.

www.tv-spalt.de

Werner Stecher

Die Trachtler trauern um ihr langjähriges aktives Vereinsmitglied Dr. Alfons Völkl.

bzw. musikalischen Formationen im Landkreis aktiv. Musik war

eben sein Leben. Für die Stadtkapelle Spalt und seine Frau Petra ist sein Tod ein schwerer Verlust. Vorstandschaft und Musiker der Stadtkapelle Spalt werden Alfons immer ein

Der "Fonni" stand für die Volksmusik im Verein, spielte viele Jahre in der Spalter Trachtenmusik und anderen Formationen oder leitete sie.

Corona lässt das Vereinsleben derzeit ruhen. Auch Theateraufführungen können deshalb heuer nicht stattfinden.

Die Trachtler wünschen deshalb auf diesem Wege allen Mitgliedern und Freunden ein gutes neues Jahr 2021. Bleibt's gesund!

Geburten, Eheschließungen, Sterbefälle November 2020

GEBURTEN

Anna Marie Luise Sauerbeck * Eltern: Wolfgang Matthias und Aischa Maria Sauerbeck, geb. Gabler, Spalt

Simon Georg Börschlein * Eltern: Josef und Karin Margit Börschlein, geb. Weidinger, Großweingarten

Fabian Andreas Riedl * Eltern: Stefan Markus und Michaela Claudia Riedl, Spalt

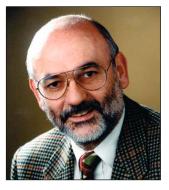
Milan Baptiste Thomas * Eltern: Andreas und Katharina Thomas, geb. Zwengauer, Spalt

EHESCHLIESSUNG

René Patrick Burczyk, Wasserzell, und Daniela Franziska Ermer, Hohenweiler

STERBEFÄLLE

Rosa Hildegard Späth, geb. Schmidt, Ottmannsberg (83 Jahre) Emma Maria Riehl, geb. Scheuerlein, Spalt (87 Jahre)



Herzlichen Dank

allen, die sich in stiller Trauer mit uns verbunden fühlten und für die vielen Beileidsbekundungen.

Unser Dank gilt der Caritas-Sozialstation Spalt, Herrn Dr. Kallfaß, dem TSV Spalt, seinen Spalter Stammtischfreunden und seinen Schulkameraden.

Dank auch dem Bestattungsinstitut Leeb und an Frau Bader für die einfühlsamen Worte.

Erika, Daniel und Maximilian Hammer





Gärten und Teiche mit Fantasie und Niveau gestaltet

Alles aus einer Hand, von Ihrem Fachmann

Pflanzen aus unserer eigenen Baumschule # Bewässerungsanlagen für Rasen und Garten & Gartenpflege und fachgerechter Rückschnitt & Garten- und Schwimmteiche * Wasserspiele, Bachläufe, Biotope * Vorgärten und Gartenteilstücke # Gartenwege und Gartenrenovierung

🏶 Findlinge, Natursteinmauern, Gabionen, Hangbefestigungen 🏶



Holzterrassen und Sonnensegel # Rasenmähroboter * Rasenansaat, Roll- und Fertigrasen * Teichpflegeprodukte * Dünger und Aktiverden





Filiale:

Telefon: 09873/131370 E-Mail: info@brigittas.de





Dein Heim komplett von uns gebaut.

Melde Dich bei uns unter Tel.: 09175/9072860 oder info@yourhaus-bau.de



Weitere Beispiele & Infos unter www.yourhaus-bau.de

Von modernster 3D-Planung Ihrer individuellen Wünsche über permanente Projektbetreuung bis hin zur fachgerechten Ausführung werden alle Leistungen zuverlässig komplett von uns erbracht – einer Tochter der ENGELHARD-Gruppe, Ihrem regionalen Partner, dem Sie zu Recht vertrauen. Mit Zufriedenheitsgarantie.

